

andis®



NÁVOD K POUŽITÍ A ÚDRŽBĚ

CLT

Vyobrazená položka se může lišit od reálného produktu

Před použitím nového zastříhovače Andis si přečtěte následující pokyny. Věnujte mu péči, jakou si tento vynikající, precizně vyrobený nástroj zaslouží, a bude vám sloužit roky.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Při používání elektrického spotřebiče je třeba vždy dodržovat základní opatření, a to včetně následujících: Před použitím zastříhovače Andis si přečtěte všechny pokyny. Tento produkt není určen pro použití dětmi.

NEBEZPEČÍ:

Pro snížení rizika úrazu elektrickým proudem:

1. Nesahejte pro přístroj, který spadl do vody. Okamžitě jej odpojte ze zásuvky. Nikdy nepoužívejte přístroj v blízkosti vody.
2. Nepoužívejte během koupání nebo ve sprše.
3. Nepokládejte ani neskladujte přístroj na místech, odkud může spadnout nebo být stažen do vany nebo umyvadla. Nepokládejte jej do vody ani jiné kapaliny a nedovolte, aby do jakékoli kapaliny spadl.
4. Ihned po ukončení používání vždy odpojte tento přístroj z elektrické zásuvky. Odpojte vytažením za zástrčku, nikoli za kabel.
5. Před čištěním, výměnou nebo instalací součástí odpojte přístroj ze zásuvky.

VAROVÁNÍ: Pro snížení rizika popálení, požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění osob:

1. Přístroj by nikdy neměl zůstat bez dozoru, pokud je zapojen do zásuvky.
2. Tento přístroj mohou používat děti ve věku od 3 let pouze pod dozorem. Tento přístroj mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumějí souvisejícím rizikům.

VAROVÁNÍ:

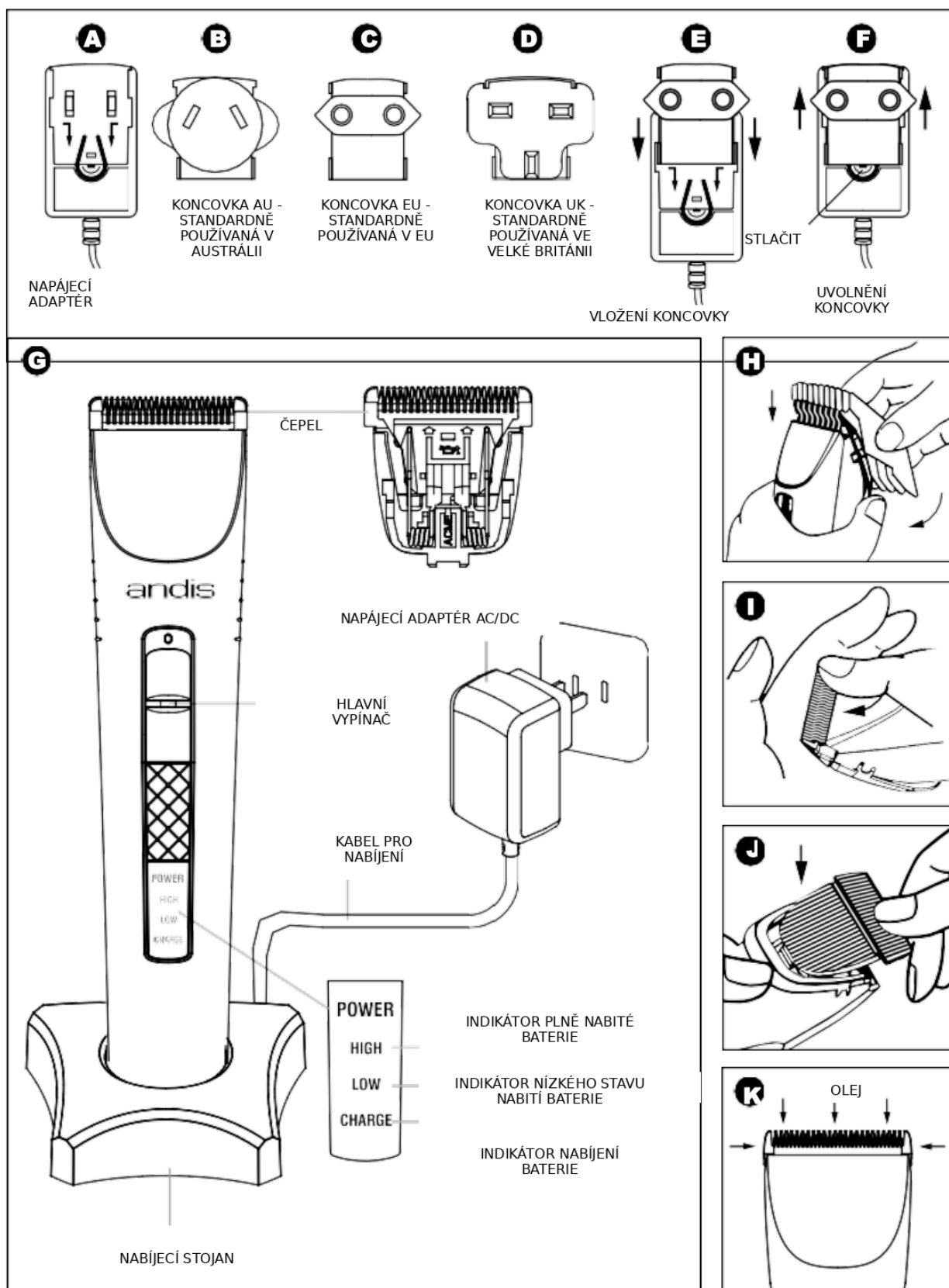
3. Děti si s přístrojem nesmí hrát.
4. Používejte tento přístroj pouze k účelu, pro který je určen, jak je popsáno v tomto návodu. Nepoužívejte příslušenství, které není doporučováno společností Andis.
5. Nikdy nepoužívejte tento přístroj, pokud má poškozený kabel nebo zástrčku, pokud nefunguje správně, pokud spadl nebo byl poškozen nebo spadl do vody. V takovém případě odevzdejte přístroj do autorizovaného servisního střediska Andis ke kontrole nebo opravě.
6. Udržujte kabel mimo dosah horkých povrchů.
7. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo vzniku nebezpečí.
8. Nikdy nic nevkládejte do otvorů přístroje a zabraňte, aby se do jeho otvorů dostaly jakékoli předměty. Do zdířky zastříhovače zapojujte pouze zástrčku dobíjecího transformátoru.
9. Nepoužívejte přístroj venku ani v místech, kde se používají aerosoly (spreje) nebo kde se podává kyslík.
10. Nepoužívejte tento přístroj s poškozenou nebo zlomenou čepelí nebo hřebenem, protože může dojít ke zranění kůže.
11. Vždy nejprve zapojte zástrčku do přístroje a poté do zásuvky. Pro vypnutí přepněte ovládací tlačítko do polohy OFF a poté vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
12. **VAROVÁNÍ:** Během používání neumísťujte a nenechávejte přístroj tam, kde by mohl být 1) poškozen zvířetem nebo 2) vystaven povětrnostním vlivům.

VAROVÁNÍ:

13. Baterie v tomto strojků je navržena tak, aby poskytovala maximální bezproblémovou životnost. Stejně jako všechny baterie má však omezenou životnost. Nerozebírejte zastříhovač a nepokoušejte se vyměnit baterii.
14. Baterie mohou být škodlivé pro životní prostředí, pokud jsou nesprávně zlikvidovány. Mnoho obcí nabízí možnost recyklace nebo sběru baterií. Obratě se proto na místní úřad ohledně postupů likvidace ve vaší oblasti.
15. Při likvidaci starých baterií zakryjte jejich kontakty silnou lepicí páskou, aby nedošlo ke zkratu. **VAROVÁNÍ:** Nepokoušejte se zastříhovač zničit nebo rozebrat nebo vyjmout jakoukoli jeho součást. Nikdy se také nedotýkejte kovových svorek kovovými předměty a/nebo částmi těla, mohlo by dojít ke zkratu. Uchovávejte mimo dosah dětí. Nedodržení těchto varování může mít za následek požár nebo vážné zranění.
16. Tento přístroj lze používat pouze s napájecím zdrojem dodávaným se spotřebičem.
17. **VAROVÁNÍ:** Čepele se mohou po delším používání zahřát. Čepele často mažte.
18. Udržujte přístroj v suchu.

VAROVÁNÍ:

- 19. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- 20. Určeno pouze pro trimmování.



NÁVOD K POUŽITÍ

- Baterie není určena k výměně uživatelem.
- Před sešrotováním přístroje z něj musí být vyjmuta baterie.
- Před vyjmutím baterie musí být spotřebič odpojen od elektrické sítě.
- Baterii je nutné zlikvidovat bezpečným způsobem.

Před spuštěním zastříhovače je třeba jej před prvním použitím plně nabít. Chcete-li zastříhovač spustit, posuňte vypínač nahoru; pro zastavení posuňte vypínač zpět do původní polohy.

NAPÁJENÍ

Tato jednotka je vybavena univerzálním napájecím adaptérem / nabíječkou baterií AC/DC (obrázek A).

1. Vyjměte napájecí adaptér a nabíječku z krabice.
2. Všimněte si, že nabíječka je standardně dodávána s univerzálním napájecím adaptérem pro střídavé napětí a třemi vyměnitelnými koncovkami (obrázky A-D).
3. Chcete-li připojit požadovanou koncovku k napájecímu adaptéru, zasuňte jazýčky koncovky do slotů na napájecím adaptéru a zatlačte koncovku, dokud nezapadne na místo. Chcete-li ji vytáhnout, stiskněte půlkruhové tlačítko na napájecím adaptéru a koncovku vysuňte. Koncovky pro různé země se připojují a odpojují stejným způsobem (obrázky E a F).
4. Připojte napájecí kabel k zadní části zastříhovače a poté zasuňte napájecí adaptér do síťové zásuvky (AC).

NABÍJENÍ ZASTŘIHOVAČE

Nabíječka baterií je určena pro používání spolu se zastříhovačem Andis, model CLT. Vyjměte trimmer a síťový adaptér z krabice. Zapijte síťový adaptér do zásuvky v souladu s místními normami (obrázek G). Před použitím přístroje v zahraničí ověřte dostupné napětí.

Zastříhovač musí být VYPNUTÝ, aby se baterie mohla nabíjet. Umístěte zastříhovač do nabíjecího stojanu a zapojte kabel adaptéru do zásuvky na zadní straně stojanu. Můžete také zapojit zástrčku adaptéru přímo do spodní části zastříhovače. Zastříhovač má lithium-iontovou baterii, kterou nelze poškodit přebíjením. Doporučujeme však odpojit zastříhovač ze zásuvky, pokud jej nebudete používat sedm nebo více dní.

LED INDIKÁTORY ZASTŘIHOVAČE

Stav nabíjení a odpovídající kontrolky naleznete v tabulce.

STROJEK SE NENABÍJÍ

1. Ujistěte se, že je v zásuvce napětí (ověřte pomocí jiného přístroje, o kterém víte, že funguje).
2. Zkontrolujte, zda je zástrčka adaptéru pevně zapojena do zastříhovače. Pokud se nabíjení stále nedaří, vraťte přístroj společnosti Andis nebo do autorizovaného servisního střediska Andis k prohlídce a opravě nebo výměně.

STAV LED INDIKÁTORŮ ZASTŘIHOVAČE

Zastřihovač v činnosti	Význam LED indikátorů
Nabito na 100-30 %	Zelené světlo indikátoru PLNĚ NABITÁ BATERIE bliká Zelené světlo indikátoru NÍZKÝ STAV NABITÍ BATERIE svítí Červené světlo indikátoru NABÍJENÍ BATERIE nesvítí
Nabito na 30-10 %	Zelené světlo indikátoru PLNĚ NABITÁ BATERIE nesvítí Zelené světlo indikátoru NÍZKÝ STAV NABITÍ BATERIE bliká Červené světlo indikátoru NABÍJENÍ BATERIE nesvítí
Nabito na 10-0 %	Zelené světlo indikátoru PLNĚ NABITÁ BATERIE nesvítí Zelené světlo indikátoru NÍZKÝ STAV NABITÍ BATERIE nesvítí Červené světlo indikátoru NABÍJENÍ BATERIE bliká - zastřihovač se během 10 minut vypne
Nabíjení zastřihovače	Význam LED indikátorů
Nabíjení	Červené světlo indikátoru NABÍJENÍ BATERIE svítí Zelené světlo indikátoru NÍZKÝ STAV NABITÍ BATERIE bliká, pak zůstane rozsvícené Zelené světlo indikátoru PLNĚ NABITÁ BATERIE bliká
Nabíjení dokončeno	Zelené světlo indikátoru PLNĚ NABITÁ BATERIE svítí Zelené světlo indikátoru NÍZKÝ STAV NABITÍ BATERIE svítí Červené světlo indikátoru NABÍJENÍ BATERIE nesvítí

PROVOZ NA BATERIE

Když zastřihovač běží z plně nabité baterie, zelená kontrolka plně nabité baterie bliká. Když zastřihovač dosáhne nízkého stavu nabití, zelená kontrolka plně nabité baterie zhasne a zelená kontrolka nízkého stavu nabití baterie bliká. Když zbývá přibližně deset minut provozu zastřihovače, začne blikat červená kontrolka indikátoru pro nabíjení baterie, což znamená, že je třeba zastřihovač nabít nebo použít s připojeným adaptérovým kabelem (obrázek G).

POUŽITÍ S KABLEM

Pokud se zastřihovač vypne uprostřed práce, připojte adaptér a můžete pokračovat v práci s napájecím adaptérem. Když zastřihovač funguje s připojeným kabelem, bude blikat zelená kontrolka indikátoru plně nabité baterie (obrázek G). Zastřihovač se nebude nabíjet, pokud je používán s připojeným kabelem.

POUŽÍVÁNÍ HŘEBENOVÝCH NÁSTAVCŮ

(Některé modely nemají hřebenové nástavce a velikosti se mohou lišit podle sady)

Pro delší stříh můžete použít kterýkoli z hřebenových nástavců vyrobených pro zastřihovač Andis. Hřebenové nástavce se snadno nasazují; jednoduše zasuňte zuby stříhací čepele do hřebenového nástavce a zacvakněte jej směrem dolů (obrázek H). Pro sundání hřebenový nástavec jednoduše odcvakněte. Tyto hřebenové nástavce vedou srst do čepelí a poskytují vám přesnou kontrolu nad délkou srsti. Délka stříhu je uvedena na hřebenovém nástavci. Na délku stříhu mají vliv různé úhly čepele ve vztahu ke kůži, hustota a textura srsti.

ÚDRŽBA ZE STRANY UŽIVATELE

Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dohledu dospělých. Vnitřní mechanismus zastříhovače byl trvale promazán ve výrobě. Kromě doporučené údržby popsané v tomto návodu by neměla být prováděna žádná další údržba - a to vyjma té prováděné ze strany společnosti Andis nebo autorizovaného servisního střediska Andis.

VÝMĚNA (DEMONTÁŽ) STŘÍHACÍ HLAVICE

Při odnímání čepele zastříhovač vypněte. Odtlačte čepel od zastříhovače palcem a čepel se uvolní (obrázek I). Chcete-li vyměnit nebo změnit sadu čepelí, vložte plastový jazýček stříhací hlavice do zářezu umístěného ve spodní části otvoru zastříhovače. Pevně zatlačte čepel do těla zastříhovače, aby zacvakla na své místo (obrázek J).

TEPLOTA ČEPELE

Vzhledem k vysoké pracovní rychlosti zastříhovačů Andis často kontrolujte teplotu čepele, a to zejména u čepelí pro stříhání nakrátko (téměř u kůže). Pokud jsou čepele příliš horké, ponořte pouze samotné čepele do přípravku Andis Blade Care Plus nebo naneste přípravek Andis Cool Care Plus a poté Andis Clipper Oil.

PÉČE A ÚDRŽBA ČEPELÍ ZASTŘIHOVAČE ANDIS

Čepele by měly být naolejovány před, během a po každém použití. Pokud zastříhovač zanechává pruhy nebo zpomaluje výkon, je to jistý signál, že čepele potřebují naolejovat. Naneste několik kapek oleje Andis Clipper Oil na přední a boční stranu čepelí (obrázek K). Přebytkový olej z čepelí otřete měkkým suchým hadříkem. Lubrikanty ve spreji neposkytují dostatek oleje pro dobré mazání, ale jsou vynikajícím chladicím prostředkem pro čepele. Vždy vyměňte zlomené čepele nebo čepele s vylomenými částmi, abyste předešli zranění. Přebytkovou srst z čepelí můžete vyčistit pomocí malého kartáčku nebo již nepoužívaného zubního kartáčku. Pro čištění čepelí doporučujeme ponořit čepele (pouze čepele!) zapnutého zastříhovače do malé misky, do které jste umístili přípravek Andis Blade Care Plus. Všechny přebytkové chlupy a nečistoty, které se nahromadily mezi čepelemi, by se měly uvolnit. Po vyčištění zastříhovač vypněte, čepele osušte měkkým suchým hadříkem a znovu začněte trimmovat.

POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ LITHIUM-IONTOVÝCH BATERIÍ

1. Lithium-iontová baterie dodávaná se zastříhovačem nemá „paměťový efekt“ jako nikl-metal hydridová (NiMH) nebo nikl-kadmiová (NiCd) baterie. Můžete proto kdykoli umístit strojek do nabíječky pro plné dobití, nebo dokonce použít baterii před dokončením nabíjecího cyklu. Stejně jako většina dobíjecích baterií, i lithium-iontové baterie fungují nejlépe, když jsou používány často.
2. Pro maximální životnost baterie skladujte zastříhovač v částečně vybitém stavu, pokud jej nebudete několik měsíců používat.
3. Neskladujte zastříhovač při teplotě pod 10 °C nebo nad 40 °C. Nevystavujte zastříhovač nadměrné vlhkosti.
4. Nepokládejte zastříhovač do blízkosti průduchů tepla, radiátorů nebo na přímé sluneční světlo. Optimálního nabíjení dosáhnete na místech, kde je stabilní teplota. Náhlé zvýšení teploty může mít za následek, že baterie nebude plně nabitá.

POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ LITHIUM-IONTOVÝCH BATERIÍ

5. Životnost lithium-iontové baterie ovlivňuje mnoho faktorů. Baterie, která byla intenzivně používána nebo je starší než jeden rok, nemusí poskytovat stejný výkon jako nová baterie.

6. Nové lithium-iontové baterie, které se delší dobu nepoužívají, nemusí být schopné dosáhnout plného nabití. Je to normální a neznamená to problém s baterií nebo nabíječkou. Plného nabití baterie dosáhne po několika cyklech používání a dobíjení zastříhovače.

7. Pokud očekáváte, že nebudete zastříhovač delší dobu používat, odpojte kabel ze zásuvky.

SPRÁVNÁ LIKVIDACE BATERIE

Zakoupený výrobek obsahuje dobíjecí baterii. Baterii lze recyklovat. Likvidujte tuto baterii odpovědným způsobem. Podrobnosti o možnostech recyklace nebo správné likvidace ve vaší oblasti vám sdělí místní úřad pro nakládání s odpady.

SPRÁVNÁ LIKVIDACE TOHOTO PRODUKTU

Toto označení znamená, že tento produkt by neměl být likvidován spolu s ostatním domovním odpadem v rámci celé EU. Abyste předešli možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví nekontrolovanou likvidací odpadu, recyklujte jej zodpovědně, a podpořte tak udržitelné opětovné využití materiálových zdrojů. Pro vrácení použitého zařízení prosím využijte systémy zpětného odběru a sběru nebo kontaktujte prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen. Ten může tento výrobek převzít k ekologicky bezpečné recyklaci.

OPRAVY A SERVIS ČEPELÍ A ZASTŘIHOVAČE

Jakmile se čepele vašeho zastříhovače Andis v důsledku opakovaného použití otupí, doporučujeme zakoupit novou sadu čepelí, a to u vašeho dodavatele Andis nebo v autorizovaném servisním středisku Andis. Potřebujete-li strojek odeslat do servisu, kontaktujte dodavatele Andis. Pro vyhledání autorizovaného servisního střediska Andis ve svém okolí navštivte webové stránky andis.com nebo kontaktujte naše oddělení zákaznických služeb na čísle 1-262-884-2600 nebo e-mailem info@andisco.com.

POZOR:

Nikdy nemanipulujte se zastříhovačem Andis, pokud máte puštěnou vodu, ani jej neumísťujte pod tekoucí vodu a neponořujte do vody. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem a poškození strojeku. Společnost ANDIS nenese odpovědnost za zranění způsobená touto nedbalostí.

Model CLT (100-240V, 50-60 Hz)

Pro vyhledání autorizovaného servisního střediska Andis nebo přístup k této příručce online přejděte na webovou stránku andis.com.

The logo for Andis, featuring the word "andis" in a bold, lowercase, sans-serif font, followed by a registered trademark symbol (®).

©2019 ANDIS COMPANY

1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 U.S.A.

1-262-884-2600 andis.com info@andisco.com

Vytištěno v Číně

FORMULÁŘ #102129

Prodejce / zákaznická podpora

ZooAqua s.r.o.
Oldřichova 255/20
128 00 Praha
Česká republika
Tel.: +420 732 460 273 E-mail: info@zooaqua.cz www.zooaqua.cz

andis®



NÁVOD NA POUŽITIE A ÚDRŽBU

CLT

Vyobrazený výrobok sa môže líšiť od skutočného produktu

Pred použitím nového zastrihávača Andis si prečítajte nasledujúce pokyny. Venujte mu starostlivosť, akú si tento vynikajúci, precízne vyrobený nástroj zaslúži, a bude vám slúžiť roky.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Pri používaní elektrického spotrebiča je vždy potrebné dodržiavať základné opatrenia vrátane nasledujúcich: Pred použitím zastrihávača Andis si prečítajte všetky pokyny. Tento výrobok nie je určený na používanie deťmi.

NEBEZPEČENSTVO:

Na zníženie rizika úrazu elektrickým prúdom:

1. Nesiahajte po prístroji, ktorý spadol do vody. Okamžite ho odpojte zo zásuvky. Nikdy nepoužívajte prístroj v blízkosti vody.
2. Nepoužívajte počas kúpania ani v sprche.
3. Neukladajte ani neskladujte prístroj na miestach, odkiaľ môže spadnúť alebo byť stiahnutý do vane či umývadla. Nevkladajte ho do vody ani inej kvapaliny a nedovoľte, aby do kvapaliny spadol.
4. Ihneď po použití vždy odpojte prístroj z elektrickej zásuvky. Odpájajte ťahaním za zástrčku, nie za kábel.
5. Pred čistením, výmenou alebo montážou súčastí odpojte prístroj zo zásuvky.

VAROVANIE: Na zníženie rizika popálenia, požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zranenia osôb:

1. Prístroj by nikdy nemal zostať bez dozoru, ak je zapojený do zásuvky.
2. Tento prístroj môžu používať deti vo veku od 3 rokov iba pod dohľadom. Tento prístroj môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a rozumejú súvisiacim rizikám.

VAROVANIE:

3. Deti sa s prístrojom nesmú hrať.
4. Používajte tento prístroj iba na účel, na ktorý je určený, ako je opísané v tomto návode. Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré neodporúča spoločnosť Andis.
5. Nikdy nepoužívajte tento prístroj, ak má poškodený kábel alebo zástrčku, ak nefunguje správne, ak spadol, bol poškodený alebo spadol do vody. V takom prípade ho odovzdajte do autorizovaného servisného strediska Andis na kontrolu alebo opravu.
6. Kábel udržiavajte mimo horúcich povrchov.
7. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
8. Nikdy nekladajte predmety do otvorov prístroja a zabráňte, aby sa do nich dostali akékoľvek predmety. Do zásuvky zastrihávača pripájajte iba zástrčku dobíjacieho transformátora.
9. Nepoužívajte prístroj vonku ani na miestach, kde sa používajú aerosóly (spreje) alebo kde sa podáva kyslík.
10. Nepoužívajte prístroj s poškodenou alebo zlomenou čepeľou alebo hrebeňom, pretože môže dôjsť k poraneniu pokožky.
11. Vždy najprv pripojte zástrčku k prístroju a potom do zásuvky. Na vypnutie prepnete ovládacie tlačidlo do polohy OFF a potom vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
12. VAROVANIE: Počas používania neumiestňujte ani nenechávajte prístroj tam, kde by mohol byť 1) poškodený zvieraťom alebo 2) vystavený poveternostným vplyvom.

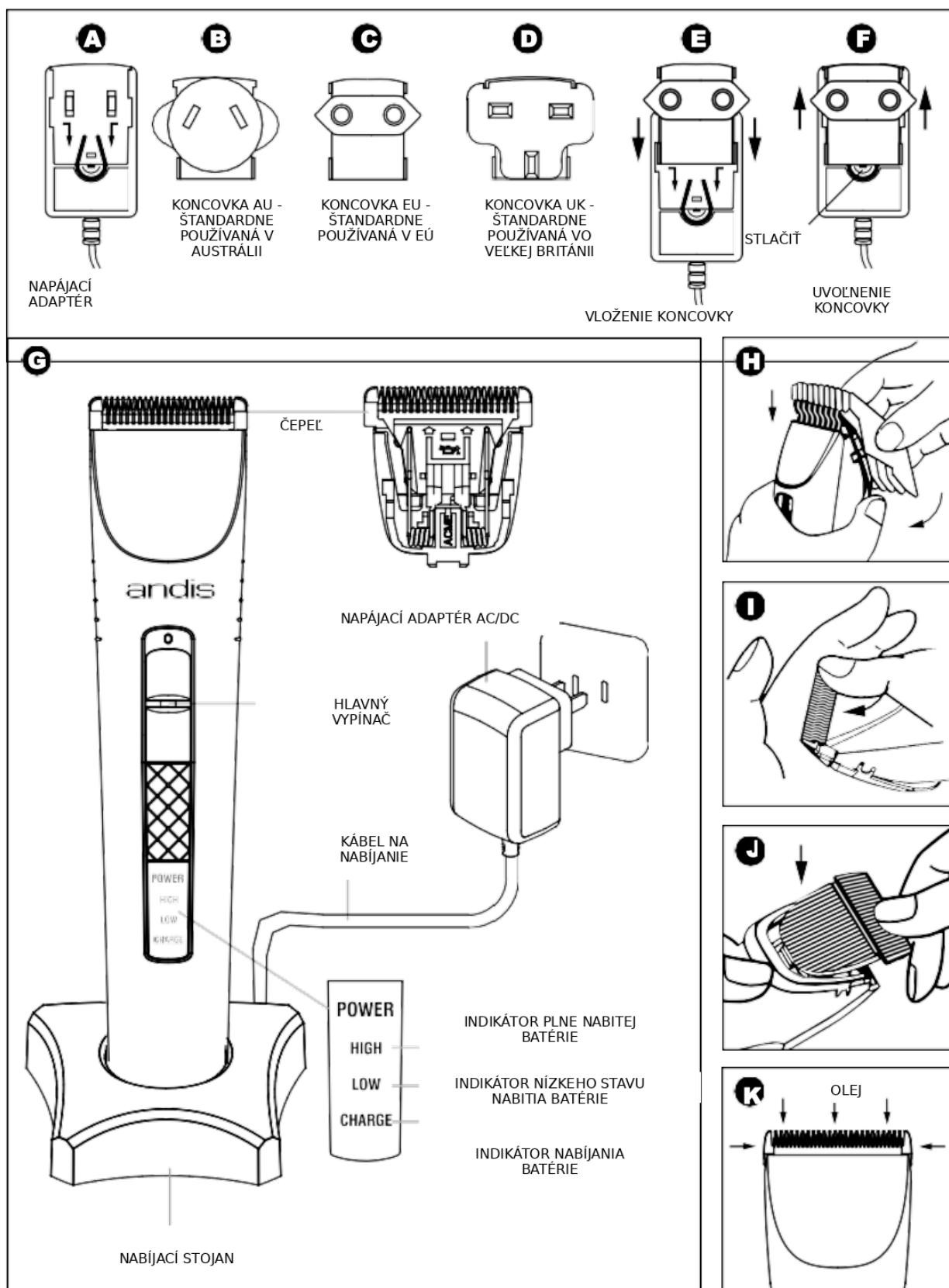
VAROVANIE:

13. Batéria v tomto zastrihávači je navrhnutá tak, aby poskytovala maximálnu bezproblémovú životnosť. Ako všetky batérie však má obmedzenú životnosť. Zastrihávač nerozoberajte a nepokúšajte sa batériu vymeniť.
14. Batérie môžu byť škodlivé pre životné prostredie, ak sú nesprávne zlikvidované. Mnohé obce ponúkajú recykláciu alebo zber batérií. Informujte sa na miestnom úrade o postupoch likvidácie vo vašej oblasti.
15. Pri likvidácii starých batérií zakryte kontakty silnou lepiacou páskou, aby nedošlo ku skratu. **VAROVANIE:** Nepokúšajte sa zastrihávač zničiť, rozobrať ani vybrať ktorúkoľvek jeho súčasť. Nedotýkajte sa kovových svoriek kovovými predmetmi a/alebo časťami tela, pretože môže dôjsť ku skratu. Uchovávajte mimo dosahu detí. Nedodržanie týchto varovaní môže spôsobiť požiar alebo vážne zranenie.
16. Tento prístroj sa môže používať iba s napájacím zdrojom dodaným so spotrebičom.
17. **VAROVANIE:** Čepele sa môžu po dlhšom používaní zahriať. Čepele často mažte.
18. Udržiavajte prístroj v suchu.

VAROVANIE:

19. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

20. Určené iba na trimovanie.



NÁVOD NA POUŽITIE

- Batéria nie je určená na výmenu používateľom.
- Pred zošrotovaním prístroja z neho musí byť vybratá batéria.
- Pred vybratím batérie musí byť spotrebič odpojený od elektrickej siete.
- Batériu je potrebné zlikvidovať bezpečným spôsobom.

Pred prvým použitím musí byť zastrihávač úplne nabitý. Na spustenie posuňte vypínač nahor; na zastavenie ho posuňte späť do pôvodnej polohy.

NAPÁJANIE

Táto jednotka je vybavená univerzálnym napájacím adaptérom / nabíjačkou batérie AC/DC (obrázok A).

1. Vyberte napájací adaptér a nabíjačku z krabice.
2. Nabíjačka sa štandardne dodáva s univerzálnym sieťovým adaptérom a tromi vymeniteľnými koncovkami (obrázky A-D).
3. Ak chcete pripojiť požadovanú koncovku k napájaciemu adaptéru, zasuňte jazyčky koncovky do drážok na adaptéri a zatlačte, kým nezapadne. Ak ju chcete vybrať, stlačte polkruhové tlačidlo na adaptéri a koncovku vysuňte. Koncovky pre rôzne krajiny sa pripájajú a odpájajú rovnakým spôsobom (obrázky E a F).
4. Pripojte napájací kábel k zadnej časti zastrihávača a potom zasuňte napájací adaptér do sieťovej zásuvky (AC).

NABÍJANIE ZASTRIHÁVAČA

Nabíjačka batérií je určená na používanie so zastrihávačom Andis, model CLT. Vyberte zastrihávač a sieťový adaptér z krabice. Zapojte adaptér do zásuvky v súlade s miestnymi normami (obrázok G). Pred použitím prístroja v zahraničí overte dostupné napätie.

Aby sa batéria mohla nabíjať, zastrihávač musí byť VYPNUTÝ. Umiestnite ho do nabíjacieho stojana a zapojte kábel adaptéra do zásuvky na zadnej strane stojana. Zástrčku adaptéra môžete zapojiť aj priamo do spodnej časti zastrihávača. Zastrihávač má lítium-iónovú batériu, ktorú nemožno poškodiť prebíjaním. Odporúčame však odpojiť zastrihávač zo zásuvky, ak ho nebudete používať sedem alebo viac dní.

LED INDIKÁTORY ZASTRIHÁVAČA

Stav nabíjania a zodpovedajúce kontrolky nájdete v tabuľke.

ZASTRIHÁVAČ SA NENABÍJA

1. Uistite sa, že je v zásuvke napätie (overte pomocou iného funkčného prístroja).
2. Skontrolujte, či je zástrčka adaptéra pevne zapojená do zastrihávača. Ak sa nabíjanie stále nedarí, vráťte prístroj spoločnosti Andis alebo do autorizovaného servisného strediska Andis na kontrolu a opravu alebo výmenu.

STAV LED INDIKÁTOROV ZASTRIHÁVAČA

Zastrihávač v prevádzke	Význam LED indikátorov
Nabitie 100-30 %	Zelená kontrolka PLNE NABITÁ BATÉRIA bliká Zelená kontrolka NÍZKY STAV NABITIA BATÉRIE svieti Červená kontrolka NABÍJANIE BATÉRIE nesvieti
Nabitie 30-10 %	Zelená kontrolka PLNE NABITÁ BATÉRIA nesvieti Zelená kontrolka NÍZKY STAV NABITIA BATÉRIE bliká Červená kontrolka NABÍJANIE BATÉRIE nesvieti
Nabitie 10-0 %	Zelená kontrolka PLNE NABITÁ BATÉRIA nesvieti Zelená kontrolka NÍZKY STAV NABITIA BATÉRIE nesvieti Červená kontrolka NABÍJANIE BATÉRIE bliká - zastrihávač sa do 10 minút vypne
Nabíjanie zastrihávača	Význam LED indikátorov
Nabíjanie	Červená kontrolka NABÍJANIE BATÉRIE svieti Zelená kontrolka NÍZKY STAV NABITIA BATÉRIE bliká, potom zostane svietiť Zelená kontrolka PLNE NABITÁ BATÉRIA bliká
Nabíjanie dokončené	Zelená kontrolka PLNE NABITÁ BATÉRIA svieti Zelená kontrolka NÍZKY STAV NABITIA BATÉRIE svieti Červená kontrolka NABÍJANIE BATÉRIE nesvieti

PREVÁDZKA NA BATÉRIU

Keď zastrihávač pracuje z plne nabitej batérie, zelená kontrolka plne nabitej batérie bliká. Pri nízkom stave nabitia zhasne a zelená kontrolka nízkeho stavu nabitia bliká. Keď zostáva približne desať minút prevádzky, začne blikáť červená kontrolka nabíjania batérie, čo znamená, že je potrebné zastrihávač nabiť alebo používať s pripojeným káblom adaptéra (obrázok G).

POUŽITIE S KÁBLOM

Ak sa zastrihávač počas práce vypne, pripojte adaptér a môžete pokračovať s napájacím adaptérom. Pri prevádzke s pripojeným káblom bliká zelená kontrolka plne nabitej batérie (obrázok G). Zastrihávač sa počas používania s pripojeným káblom nenabíja.

POUŽÍVANIE HREBEŇOVÝCH NADSTAVCOV

(Niektoré modely nemajú hrebeňové nadstavce a veľkosti sa môžu líšiť podľa súpravy)

Na dlhší strih môžete použiť ktorýkoľvek hrebeňový nadstavec vyrobený pre zastrihávač Andis. Nadstavce sa nasadzujú jednoducho: zasuňte zuby čepele do nadstavca a zacvaknite ho smerom nadol (obrázok H). Pri snímaní ho jednoducho odcvaknite. Nadstavce vedú srst do čepelí a umožňujú presnú kontrolu dĺžky srsti. Dĺžka strihu je uvedená na nadstavci. Výslednú dĺžku ovplyvňuje uhol čepele voči pokožke, hustota a štruktúra srsti.

POUŽÍVATEĽSKÁ ÚDRŽBA

Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dohľadu dospelých. Vnútrotný mechanizmus zastrihávača bol vo výrobe trvalo namazaný. Okrem odporúčanej údržby opísanej v tomto návode by sa nemala vykonávať žiadna ďalšia údržba, okrem údržby spoločnosťou Andis alebo autorizovaným servisným strediskom Andis.

VÝMENA (DEMONTÁŽ) STRIHACEJ HLAVICE

Pri odnímaní čepele zastrihávač vypnite. Palcom odtlačte čepeľ od zastrihávača a uvoľní sa (obrázok I). Pri výmene vložte plastový jazýček strihacej hlavice do zárezu v spodnej časti otvoru zastrihávača. Pevne zatlačte čepeľ do tela zastrihávača, aby zacvakla na miesto (obrázok J).

TEPLOTA ČEPELE

Vzhľadom na vysokú pracovnú rýchlosť zastrihávačov Andis často kontrolujte teplotu čepele, najmä pri čepeliach na krátky strih pri pokožke. Ak sú čepele príliš horúce, ponorte iba samotné čepele do prípravku Andis Blade Care Plus alebo použite Andis Cool Care Plus a potom Andis Clipper Oil.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA ČEPELÍ ZASTRIHÁVAČA ANDIS

Čepele by sa mali olejovať pred, počas aj po každom použití. Ak zastrihávač zanecháva pruhy alebo spomaľuje, je to jasný signál, že čepele potrebujú olej. Naneste niekoľko kvapiek Andis Clipper Oil na prednú a bočnú stranu čepelí (obrázok K). Prebytočný olej utrite mäkkou suchou handričkou. Sprejové mazivá neposkytujú dostatok oleja na správne mazanie, sú však výborným chladiacim prostriedkom. Zlomené alebo poškodené čepele vždy vymeňte, aby ste predišli zraneniu. Prebytočnú srst odstráňte malou kefkou alebo starou zubnou kefkou. Na čistenie odporúčame ponoriť iba čepele zapnutého zastrihávača do plytkej nádoby s Andis Blade Care Plus. Nahromadené chlpy a nečistoty medzi čepeľami by sa mali uvoľniť. Po vyčistení zastrihávač vypnite, čepele osušte mäkkou suchou handričkou a pokračujte v trimovaní.

POKYNY NA POUŽÍVANIE LÍTIUM-IÓNOVÝCH BATÉRIÍ

1. Lítium-iónová batéria dodávaná so zastrihávačom nemá „pamäťový efekt“ ako NiMH alebo NiCd batéria. Zastrihávač preto môžete kedykoľvek vložiť do nabíjačky na úplné dobitie alebo batériu používať ešte pred dokončením nabíjacieho cyklu. Ako väčšina dobíjajúcich batérií, aj lítium-iónové batérie fungujú najlepšie pri častom používaní.
2. Pre maximálnu životnosť batérie skladujte zastrihávač v čiastočne vybitom stave, ak ho nebudete niekoľko mesiacov používať.
3. Neskladujte zastrihávač pri teplote pod 10 °C alebo nad 40 °C. Nevystavujte ho nadmernej vlhkosti.
4. Neukladajte zastrihávač do blízkosti tepelných výduchov, radiátorov ani na priame slnečné svetlo. Optimálne nabíjanie dosiahnete pri stabilnej teplote. Náhle zvýšenie teploty môže spôsobiť, že batéria nebude úplne nabitá.

POKYNY NA POUŽÍVÁNIE LÍTIUM-IÓNOVÝCH BATÉRIÍ

5. Životnosť lítium-iónovej batérie ovplyvňuje mnoho faktorov. Intenzívne používaná batéria alebo batéria staršia ako jeden rok nemusí poskytovať rovnaký výkon ako nová.

6. Nové lítium-iónové batérie, ktoré sa dlhší čas nepoužívajú, nemusia spočiatku dosiahnuť plné nabitie. Je to normálne a neznamená to problém s batériou alebo nabíjačkou. Plné nabitie sa dosiahne po niekoľkých cykloch používania a dobíjania.

7. Ak očakávate, že zastrihávač nebudete dlhší čas používať, odpojte kábel zo zásuvky.

SPRÁVNA LIKVIDÁCIA BATÉRIE

Zakúpený výrobok obsahuje dobíjaciu batériu. Batériu možno recyklovať. Likvidujte ju zodpovedne. Podrobnosti o možnostiach recyklácie alebo správnej likvidácie vo vašej oblasti vám poskytne miestny orgán pre nakladanie s odpadom.

SPRÁVNA LIKVIDÁCIA TOHTO PRODUKTU

Toto označenie znamená, že výrobok sa v celej EÚ nesmie likvidovať spolu s ostatným domovým odpadom. Aby ste predišli možnému poškodeniu životného prostredia alebo zdravia ľudí nekontrolovanou likvidáciou odpadu, recyklujte ho zodpovedne a podporte udržateľné opätovné využitie materiálových zdrojov. Použité zariadenie vráťte prostredníctvom systémov spätného odberu a zberu alebo kontaktujte predajcu, u ktorého ste výrobok zakúpili. Ten môže výrobok prevziať na ekologicky bezpečnú recykláciu.

OPRAVY A SERVIS ČEPELÍ A ZASTRIHÁVAČA

Keď sa čepele zastrihávača Andis opakovaným používaním otupia, odporúčame zakúpiť novú súpravu čepelí u dodávateľa Andis alebo v autorizovanom servisnom stredisku Andis. Ak potrebujete zastrihávač odoslať do servisu, kontaktujte dodávateľa Andis. Autorizované servisné stredisko nájdete na andis.com alebo kontaktujte zákaznícky servis na čísle 1-262-884-2600 alebo e-mailom info@andisco.com.

POZOR:

Nikdy nemanipulujte so zastrihávačom Andis pri tečúcej vode, neumiestňujte ho pod tečúcu vodu ani ho neponárajte do vody. Hrozí úraz elektrickým prúdom a poškodenie zastrihávača. Spoločnosť ANDIS nenesie zodpovednosť za zranenia spôsobené touto neobľivosťou.

Model CLT (100-240V, 50-60 Hz)

Ak chcete nájsť autorizované servisné stredisko Andis alebo získať prístup k tejto príručke online, navštívte andis.com.

andis®

©2019 ANDIS COMPANY

1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 U.S.A.

1-262-884-2600 andis.com info@andisco.com

Vytlačené v Číne

FORMULÁR #102129

Predajca / zákaznícka podpora

ZooAqua s.r.o.
Oldřichova 255/20
128 00 Praha
Česká republika
Tel.: +420 732 460 273 E-mail: info@zooaqua.cz www.zooaqua.cz

andis®



INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA I KONSERWACJI

CLT

Przedstawiony produkt może różnić się od rzeczywistego

Przed użyciem nowego trymera Andis należy przeczytać poniższe instrukcje. Zapewnij temu doskonale i precyzyjnie wykonanemu narzędziu właściwą pielęgnację, a będzie służyło przez wiele lat.

WAŻNE ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Podczas używania urządzenia elektrycznego należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym poniższych. Przed użyciem trymera Andis przeczytaj wszystkie instrukcje. Produkt nie jest przeznaczony do użytkowania przez dzieci.

NIEBEZPIECZEŃSTWO:

Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem:

1. Nie sięgaj po urządzenie, które wpadło do wody. Natychmiast odłącz je od gniazdka. Nigdy nie używaj urządzenia w pobliżu wody.
2. Nie używaj podczas kąpieli ani pod prysznicem.
3. Nie odkładaj ani nie przechowuj urządzenia w miejscu, z którego może spaść lub zostać wciągnięte do wanny albo umywalki. Nie wkładaj go do wody ani innej cieczy i nie dopuść, aby do niej wpadło.
4. Zawsze odłączaj urządzenie od gniazdka natychmiast po zakończeniu używania. Odłączaj chwytając za wtyczkę, nie za przewód.
5. Przed czyszczeniem, wymianą lub montażem części odłącz urządzenie od gniazdka.

OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko oparzeń, pożaru, porażenia prądem lub obrażeń:

1. Urządzenie podłączone do gniazdka nigdy nie powinno pozostawać bez nadzoru.
2. Dzieci w wieku od 3 lat mogą używać tego urządzenia wyłącznie pod nadzorem. Dzieci od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo bez doświadczenia i wiedzy mogą używać urządzenia, jeśli są nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania i rozumieją związane z tym zagrożenia.

OSTRZEŻENIE:

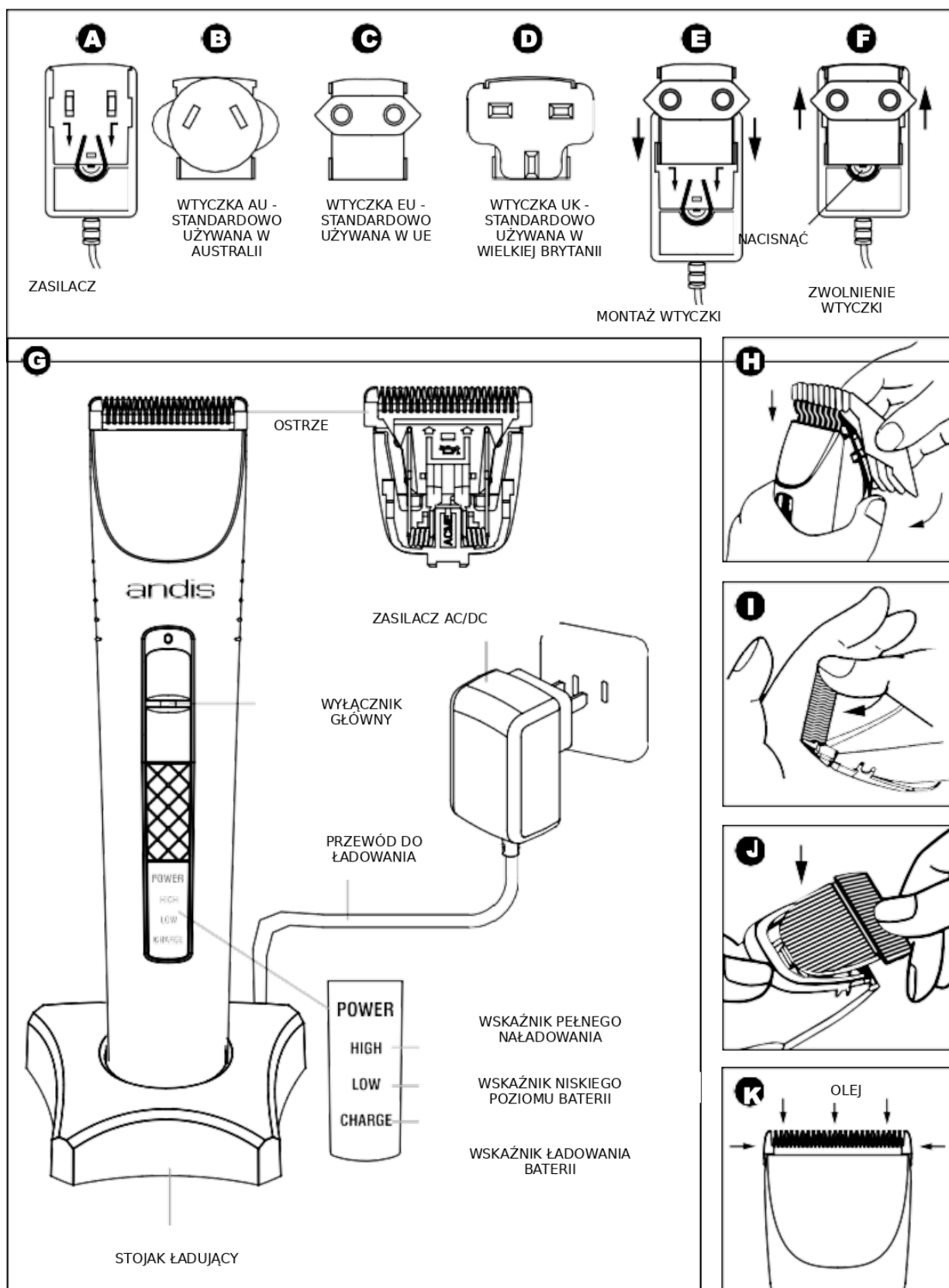
3. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
4. Używaj urządzenia wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem opisanym w tej instrukcji. Nie używaj akcesoriów niezalecanych przez Andis.
5. Nigdy nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem lub wtyczką, jeśli nie działa prawidłowo, spadło, zostało uszkodzone lub wpadło do wody. Oddaj je do autoryzowanego serwisu Andis w celu kontroli lub naprawy.
6. Trzymaj przewód z dala od gorących powierzchni.
7. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwis lub podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożenia.
8. Nigdy nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów urządzenia i nie dopuść, aby coś do nich wpadło. Do gniazda trymera podłączaj wyłącznie wtyczkę transformatora ładowania.
9. Nie używaj urządzenia na zewnątrz ani w miejscach, gdzie stosuje się aerozole (spraye) lub podaje tlen.
10. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym lub złamanym ostrzem albo grzebieniem, ponieważ może dojść do zranienia skóry.
11. Zawsze najpierw podłącz wtyczkę do urządzenia, a następnie do gniazdka. Aby wyłączyć, ustaw przełącznik w pozycji OFF, a następnie wyjmij wtyczkę z gniazdka.
12. OSTRZEŻENIE: Podczas używania nie odkładaj urządzenia w miejscu, w którym może zostać 1) uszkodzone przez zwierzę lub 2) narażone na działanie warunków atmosferycznych.

OSTRZEŻENIE:

13. Akumulator w tym trymerze zaprojektowano tak, aby zapewniał możliwie długą, bezproblemową eksploatację. Jak każdy akumulator ma jednak ograniczoną żywotność. Nie rozbieraj trymera i nie próbuj wymieniać akumulatora.
14. Nieprawidłowo utylizowane akumulatory mogą szkodzić środowisku. Wiele gmin prowadzi recykling lub zbiórkę baterii. Informacje o sposobie utylizacji uzyskaj w lokalnym urzędzie.
15. Przy utylizacji starych akumulatorów zaklej styki mocną taśmą, aby zapobiec zwarcia. **OSTRZEŻENIE:** Nie próbuj niszczyć ani rozbierać trymera ani wyjmować jego części. Nie dotykaj metalowych zacisków metalowymi przedmiotami i/lub częściami ciała, ponieważ może dojść do zwarcia. Trzymaj poza zasięgiem dzieci. Nieprzestrzeganie tych ostrzeżeń może spowodować pożar lub poważne obrażenia.
16. Urządzenia można używać wyłącznie z zasilaczem dostarczonym wraz z nim.
17. **OSTRZEŻENIE:** Ostrza mogą nagrzewać się po dłuższym używaniu. Często je smaruj.
18. Utrzymuj urządzenie w stanie suchym.

OSTRZEŻENIE:

- 19. Dzieci bez nadzoru nie mogą wykonywać czyszczenia ani konserwacji użytkownika.
- 20. Urządzenie przeznaczone wyłącznie do trymowania.



INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

- Akumulator nie jest przeznaczony do wymiany przez użytkownika.
- Przed zebraniem urządzenia należy wyjąć z niego akumulator.
- Przed wyjęciem akumulatora urządzenie musi być odłączone od sieci.
- Akumulator należy zutylizować w bezpieczny sposób.

Przed pierwszym użyciem trymer należy w pełni naładować. Aby uruchomić trymer, przesunąć włącznik w górę; aby zatrzymać, przesunąć go z powrotem do położenia wyjściowego.

ZASILANIE

Urządzenie jest wyposażone w uniwersalny zasilacz / ładowarkę akumulatora AC/DC (rysunek A).

1. Wyjmij zasilacz i ładowarkę z opakowania.
2. Ładowarka jest standardowo dostarczana z uniwersalnym zasilaczem sieciowym oraz trzema wymiennymi wtyczkami (rysunki A-D).
3. Aby zamocować właściwą wtyczkę na zasilaczu, wsuń jej zaczepy w szczeliny zasilacza i dociśnij, aż zaskoczy. Aby ją zdjąć, naciśnij półokrągły przycisk na zasilaczu i wysuń wtyczkę. Wtyczki dla różnych krajów montuje się i zdejmuje w ten sam sposób (rysunki E i F).
4. Podłącz przewód zasilający do tylnej części trymera, a następnie włóż zasilacz do gniazdka sieciowego (AC).

ŁADOWANIE TRYMERA

Ładowarka jest przeznaczona do współpracy z trymerem Andis, model CLT. Wyjmij trymer i zasilacz sieciowy z opakowania. Podłącz zasilacz do gniazdka zgodnego z lokalnymi normami (rysunek G). Przed użyciem urządzenia za granicą sprawdź dostępne napięcie.

Aby akumulator mógł się ładować, trymer musi być WYŁĄCZONY. Umieść trymer na stojaku ładującym i podłącz przewód zasilacza do gniazda z tyłu stojaka. Wtyczkę zasilacza można również podłączyć bezpośrednio do dolnej części trymera. Trymer ma akumulator litowo-jonowy odporny na przeładowanie. Zalecamy jednak odłączenie trymera od gniazdka, jeśli nie będzie używany przez siedem dni lub dłużej.

WSKAŹNIKI LED TRYMERA

Stan ładowania i odpowiadające mu kontrolki przedstawiono w tabeli.

TRYMER NIE ŁADUJE SIĘ

1. Upewnij się, że w gniazdku jest napięcie (sprawdź za pomocą innego sprawnego urządzenia).
2. Sprawdź, czy wtyczka zasilacza jest mocno podłączona do trymera. Jeśli ładowanie nadal nie działa, zwróć urządzenie do Andis lub autoryzowanego serwisu Andis w celu kontroli i naprawy albo wymiany.

STAN WSKAŹNIKÓW LED TRYMERA

Trymer podczas pracy	Znaczenie wskaźników LED
Naładowanie 100-30 %	Zielona kontrolka PEŁNE NAŁADOWANIE miga Zielona kontrolka NISKI POZIOM BATERII świeci Czerwona kontrolka ŁADOWANIE BATERII nie świeci
Naładowanie 30-10 %	Zielona kontrolka PEŁNE NAŁADOWANIE nie świeci Zielona kontrolka NISKI POZIOM BATERII miga Czerwona kontrolka ŁADOWANIE BATERII nie świeci
Naładowanie 10-0 %	Zielona kontrolka PEŁNE NAŁADOWANIE nie świeci Zielona kontrolka NISKI POZIOM BATERII nie świeci Czerwona kontrolka ŁADOWANIE BATERII miga - trymer wyłączy się w ciągu 10 minut
Ładowanie trymera	Znaczenie wskaźników LED
Ładowanie	Czerwona kontrolka ŁADOWANIE BATERII świeci Zielona kontrolka NISKI POZIOM BATERII miga, a następnie pozostaje włączona Zielona kontrolka PEŁNE NAŁADOWANIE miga
Ładowanie zakończone	Zielona kontrolka PEŁNE NAŁADOWANIE świeci Zielona kontrolka NISKI POZIOM BATERII świeci Czerwona kontrolka ŁADOWANIE BATERII nie świeci

PRACA Z AKUMULATOREM

Podczas pracy z w pełni naładowanego akumulatora zielona kontrolka pełnego naładowania miga. Gdy poziom naładowania spada, zielona kontrolka pełnego naładowania gaśnie, a zielona kontrolka niskiego poziomu miga. Gdy pozostaje około dziesięciu minut pracy, zaczyna migać czerwona kontrolka ładowania, co oznacza konieczność naładowania trymera lub używania go z podłączonym przewodem zasilacza (rysunek G).

PRACA Z PRZEWODEM

Jeśli trymer wyłączy się w trakcie pracy, podłącz zasilacz i kontynuuj pracę. Gdy trymer działa z podłączonym przewodem, zielona kontrolka pełnego naładowania będzie migać (rysunek G). Trymer nie ładuje się podczas pracy z podłączonym przewodem.

UŻYWANIE NASADEK GRZEBIENIOWYCH

(Niektóre modele nie mają nasadek grzebieniowych, a rozmiary mogą się różnić w zależności od zestawu)

Aby uzyskać dłuższą długość cięcia, można użyć dowolnej nasadki grzebieniowej przeznaczonej do trymera Andis. Nasadki łatwo się zakłada: wsuń zęby ostrza w nasadkę i zatrzasknij ją w dół (rysunek H). Aby zdjąć, po prostu ją odczep. Nasadki kierują włosy lub sierść do ostrzy i zapewniają precyzyjną kontrolę długości. Długość cięcia jest podana na nasadce. Na wynik wpływa kąt ostrza względem skóry, gęstość i struktura włosa lub sierści.

KONSERWACJA UŻYTKOWNIKA

Dzieci bez nadzoru osoby dorosłej nie mogą wykonywać czyszczenia ani konserwacji. Wewnętrzny mechanizm trymera został trwale nasmarowany w fabryce. Poza konserwacją zalecaną w tej instrukcji nie należy wykonywać innych czynności serwisowych, z wyjątkiem prac wykonywanych przez Andis lub autoryzowany serwis Andis.

WYMIANA (DEMONTAŻ) GŁOWICY TNĄCEJ

Przed zdjęciem ostrza wyłącz trymer. Odepchnij ostrze kciukiem od korpusu i zwolnij je (rysunek I). Aby wymienić zestaw ostrzy, włóż plastikowy języczek głowicy tnącej w wycięcie w dolnej części otworu trymera. Mocno dociśnij ostrze do korpusu, aż zatrzaśnie się na miejscu (rysunek J).

TEMPERATURA OSTRZA

Ze względu na wysoką prędkość pracy trymerów Andis często kontroluj temperaturę ostrza, szczególnie przy krótkim cięciu blisko skóry. Jeśli ostrza są zbyt gorące, zanurz tylko ostrza w Andis Blade Care Plus lub zastosuj Andis Cool Care Plus, a następnie Andis Clipper Oil.

PIELĘGNACJA I KONSERWACJA OSTRZY ANDIS

Ostrza należy oliwić przed, w trakcie i po każdym użyciu. Jeśli trymer zostawia smugi lub zwalnia, jest to wyraźny sygnał, że ostrza wymagają oleju. Nałóż kilka kropli Andis Clipper Oil na przednią i boczne części ostrzy (rysunek K). Nadmiar oleju wytrzyj miękką suchą ściereczką. Smary w sprayu nie zapewniają wystarczającej ilości oleju do właściwego smarowania, ale doskonale chłodzą ostrza. Zawsze wymieniaj złamane lub wyszczerbione ostrza, aby uniknąć obrażeń. Nadmiar włosów lub sierści usuń małą szczoteczką albo starą szczoteczką do zębów. Do czyszczenia zaleca się zanurzenie wyłącznic ostrzy pracującego trymera w płytkim naczyniu z Andis Blade Care Plus. Zanieczyszczenia zgromadzone między ostrzami powinny się uwolnić. Po czyszczeniu wyłącz trymer, osusz ostrza miękką suchą ściereczką i kontynuuj trymowanie.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE AKUMULATORÓW LITOWO-JONOWYCH

1. Akumulator litowo-jonowy dostarczony z trymerem nie ma „efektu pamięci” jak akumulatory NiMH lub NiCd. Trymer można więc w dowolnym momencie umieścić w ładowarce w celu pełnego naładowania, a akumulator można używać przed zakończeniem cyklu ładowania. Jak większość akumulatorów, litowo-jonowe działają najlepiej przy częstym używaniu.
2. Aby maksymalnie wydłużyć żywotność akumulatora, przechowuj trymer częściowo rozładowany, jeśli nie będzie używany przez kilka miesięcy.
3. Nie przechowuj trymera w temperaturze poniżej 10 °C ani powyżej 40 °C. Nie narażaj go na nadmierną wilgoć.
4. Nie umieszczaj trymera przy nawiewach ciepłego powietrza, grzejnikach ani w bezpośrednim świetle słonecznym. Optymalne ładowanie uzyskuje się przy stabilnej temperaturze. Nagły wzrost temperatury może sprawić, że akumulator nie zostanie w pełni naładowany.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE AKUMULATORÓW LITOWO-JONOWYCH

5. Na żywotność akumulatora litowo-jonowego wpływa wiele czynników. Akumulator intensywnie używany lub starszy niż rok może nie zapewniać takiej samej wydajności jak nowy.
6. Nowe akumulatory litowo-jonowe nieużywane przez dłuższy czas mogą początkowo nie osiągać pełnego naładowania. Jest to normalne i nie oznacza problemu z akumulatorem lub ładowarką. Pełną pojemność uzyskają po kilku cyklach używania i ładowania.
7. Jeśli trymer nie będzie używany przez dłuższy czas, odłącz przewód od gniazdka.

PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA AKUMULATORA

Zakupiony produkt zawiera akumulator wielokrotnego ładowania. Akumulator można poddać recyklingowi. Utylizuj go odpowiedzialnie. Informacje o recyklingu lub prawidłowej utylizacji w swojej okolicy uzyskasz w lokalnym urzędzie gospodarki odpadami.

PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA PRODUKTU

Oznaczenie to wskazuje, że na terenie UE produktu nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami komunalnymi. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzi wskutek niekontrolowanej utylizacji, poddaj produkt odpowiedzialnemu recyklingowi, wspierając ponowne wykorzystanie zasobów materiałowych. Zużyte urządzenie zwróć poprzez system zbiórki lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Sprzedawca może przyjąć produkt do bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

NAPRAWA I SERWIS OSTRZY ORAZ TRYMERA

Gdy ostrza trymera Andis stępią się w wyniku wielokrotnego używania, zalecamy zakup nowego zestawu ostrzy u dostawcy Andis lub w autoryzowanym serwisie Andis. Jeśli trymer wymaga wysłania do serwisu, skontaktuj się z dostawcą Andis. Najbliższy autoryzowany serwis znajdziesz na andis.com lub kontaktując się z obsługą klienta pod numerem 1-262-884-2600 albo e-mailem info@andisco.com.

UWAGA:

Nigdy nie używaj trymera Andis przy płynącej wodzie, nie umieszczaj go pod bieżącą wodą ani nie zanurzaj w wodzie. Istnieje ryzyko porażenia prądem i uszkodzenia trymera. ANDIS nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia wynikające z takiego zaniedbania.

Model CLT (100-240V, 50-60 Hz)

Aby znaleźć autoryzowany serwis Andis lub uzyskać dostęp do tej instrukcji online, odwiedź andis.com.

andis®

©2019 ANDIS COMPANY

1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 U.S.A.

1-262-884-2600 andis.com info@andisco.com

Wydrukowano w Chinach

FORMULARZ #102129

Sprzedawca / obsługa klienta

ZooAqua s.r.o.
Oldřichova 255/20
128 00 Praha
Republika Czeska
Tel.: +420 732 460 273 E-mail: info@zooaqua.cz www.zooaqua.cz

andis®



HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ

CLT

Az ábrázolt termék eltérhet a tényleges terméktől

Az új Andis trimmelő használata előtt olvassa el az alábbi utasításokat. Gondozza ezt a kiváló, precízen gyártott eszközt megfelelően, és hosszú éveken át szolgálni fogja.

FONTOS BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

Elektromos készülék használatakor mindig be kell tartani az alapvető óvintézkedéseket, beleértve az alábbiakat is. Az Andis trimmelő használata előtt olvassa el az összes utasítást. A termék nem gyermekek általi használatra készült.

VESZÉLY:

Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében:

1. Ne nyúljon olyan készülék után, amely vízbe esett. Azonnal húzza ki a hálózathoz. Soha ne használja a készüléket víz közelében.
2. Ne használja fürdés vagy zuhanyozás közben.
3. Ne helyezze és ne tárolja a készüléket olyan helyen, ahonnan kádba vagy mosdóba eshet vagy behúzóható. Ne tegye vízbe vagy más folyadékba, és ne hagyja folyadékba esni.
4. Használat után mindig azonnal húzza ki a készüléket a konnektorból. A csatlakozónál fogva húzza ki, ne a vezetéknél.
5. Tisztítás, alkatrészcsere vagy szerelés előtt húzza ki a készüléket a konnektorból.

FIGYELMEZTETÉS: Az égés, tűz, áramütés vagy személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében:

1. A hálózathoz csatlakoztatott készüléket soha nem szabad felügyelet nélkül hagyni.
2. A készüléket 3 éves kortól gyermekek csak felügyelet mellett használhatják. 8 éves kortól gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalatlan személyek akkor használhatják, ha felügyelet alatt állnak vagy megfelelő oktatást kaptak a biztonságos használatról, és értik a kapcsolódó kockázatokat.

FIGYELMEZTETÉS:

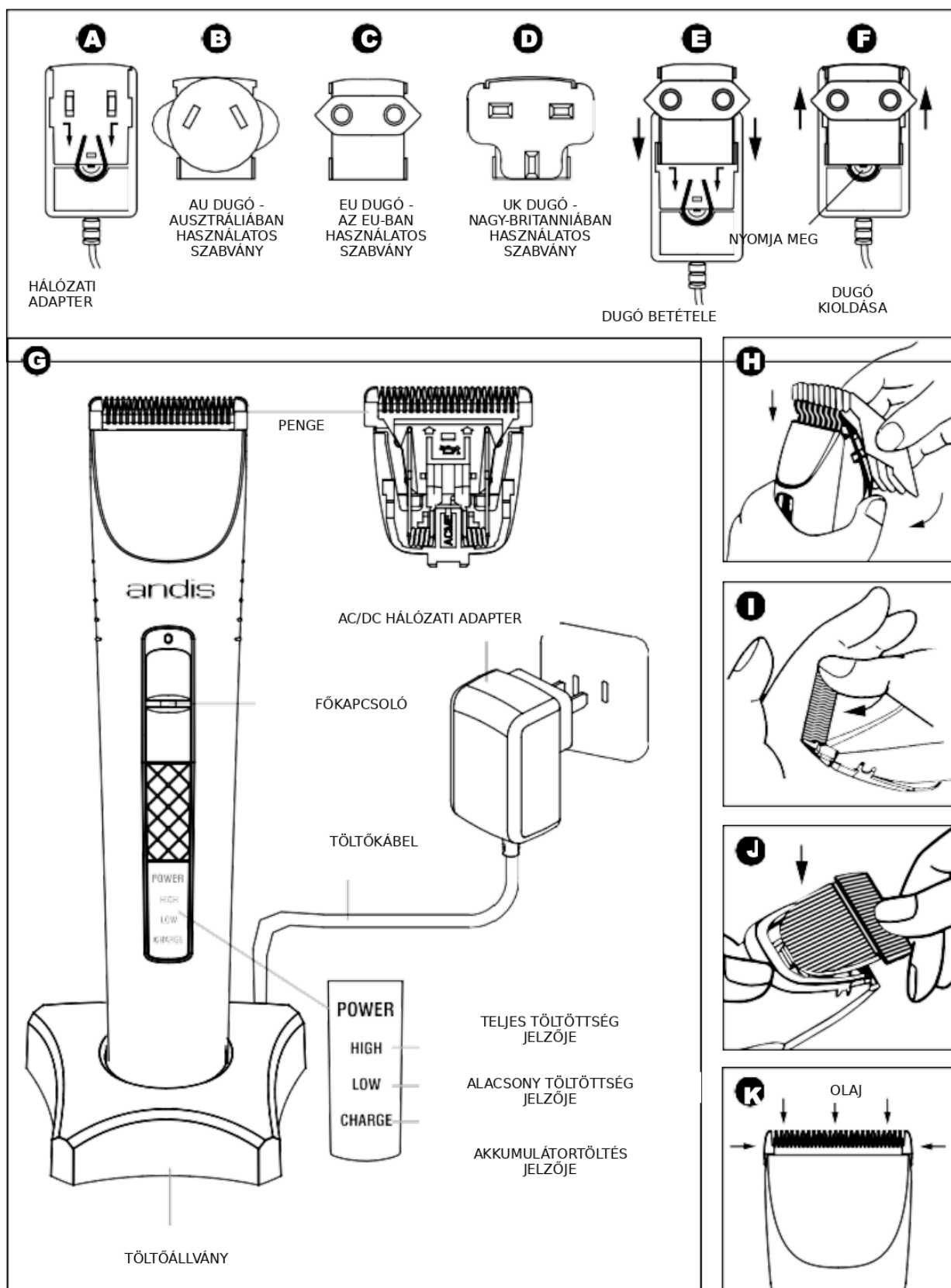
3. Gyermek nem játszhat a készülékkel.
4. A készüléket csak a jelen útmutatóban leírt rendeltetésének megfelelően használja. Ne használjon az Andis által nem ajánlott tartozékokat.
5. Soha ne használja a készüléket sérült vezetékkel vagy csatlakozóval, ha nem működik megfelelően, leesett, megsérült vagy vízbe esett. Ilyen esetben vigye hivatalos Andis szervizközpontba ellenőrzésre vagy javításra.
6. Tartsa a vezetéket távol forró felületektől.
7. Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében a gyártónak, szervízének vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie.
8. Soha ne helyezzen tárgyakat a készülék nyílásaiba, és ne engedje, hogy tárgyak kerüljenek beléjük. A trimmelő csatlakozóaljzatába kizárólag a töltőtranszformátor dugóját csatlakoztassa.
9. Ne használja kültéren, aeroszokok (spray-k) használatának helyén vagy oxigénadagolás közelében.
10. Ne használja sérült vagy törött pengével, illetve fésűvel, mert bőrsérülést okozhat.
11. Mindig először a készülékhez csatlakoztassa a dugót, majd a konnektorhoz. Kikapcsoláshoz állítsa OFF helyzetbe, majd húzza ki a hálózati csatlakozót.
12. FIGYELMEZTETÉS: Használat közben ne hagyja a készüléket olyan helyen, ahol 1) állat károsíthatja, vagy 2) időjárási hatás érheti.

FIGYELMEZTETÉS:

13. A trimmelő akkumulátorát hosszú, problémamentes élettartamra tervezték, de minden akkumulátor élettartama korlátozott. Ne szerelje szét a trimmelőt és ne próbálja kicserélni az akkumulátort.
14. A helytelenül ártalmatlanított akkumulátorok károsíthatják a környezetet. Sok település biztosít újrahasznosítást vagy gyűjtést. A helyi ártalmatlanítási eljárásokról érdeklődjön az illetékes hatóságnál.
15. A régi akkumulátorok ártalmatlanításakor erős ragasztószalaggal fedje le az érintkezőket a rövidzár elkerülésére.
FIGYELMEZTETÉS: Ne próbálja a trimmelőt megsemmisíteni, szétszerelni vagy bármely alkatrészét eltávolítani. Ne érintse a fémkapcsokat fémtárgyakkal és/vagy testrészekkel, mert rövidzár keletkezhet. Gyermekektől tartsa távol. Az utasítások figyelmen kívül hagyása tüzet vagy súlyos sérülést okozhat.
16. A készülék csak a hozzá mellékelt tápegységgel használható.
17. FIGYELMEZTETÉS: Hosszabb használat után a pengék felmelegedhetnek. Gyakran olajozza őket.
18. Tartsa a készüléket szárazon.

FIGYELMEZTETÉS:

19. Felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetnek tisztítást vagy felhasználói karbantartást.
20. Kizárólag trimmelésre szolgál.



HASZNÁLATI UTASÍTÁS

- Az akkumulátort a felhasználó nem cserélheti.
- A készülék leselejtezése előtt az akkumulátort el kell távolítani.
- Az akkumulátor eltávolítása előtt a készüléket le kell választani az elektromos hálózatról.
- Az akkumulátort biztonságosan kell ártalmatlanítani.

Az első használat előtt a trimmelőt teljesen fel kell tölteni. Bekapcsoláshoz tolja felfelé a kapcsolót; leállításhoz tolja vissza az eredeti helyzetbe.

TÁPELLÁTÁS

A készülék univerzális AC/DC hálózati adapterrel / akkumulátortöltővel rendelkezik (A ábra).

1. Vegye ki a hálózati adaptert és a töltőt a dobozból.
2. A töltő alapfelszereltségként univerzális hálózati adapterrel és három cserélhető dugóval érkezik (A-D ábra).
3. A kívánt dugó csatlakoztatásához illessze a fűleket az adapter nyílásaiba, és nyomja a dugót a helyére, amíg be nem kattann. Eltávolításhoz nyomja meg az adapter félkör alakú gombját, majd csúsztassa ki a dugót. A különböző országokhoz tartozó dugók ugyanígy csatlakoztathatók és távolíthatók el (E és F ábra).
4. Csatlakoztassa a tápkábelt a trimmelő hátuljához, majd dugja az adaptert a váltóáramú hálózati aljzatba.

A TRIMMELŐ TÖLTÉSE

Az akkumulátortöltő az Andis CLT modellű trimmelővel való használatra készült. Vegye ki a trimmelőt és a hálózati adaptert a dobozból. Csatlakoztassa az adaptert a helyi előírásoknak megfelelő konnektorhoz (G ábra). Külföldi használat előtt ellenőrizze a rendelkezésre álló feszültséget.

Az akkumulátor töltéséhez a trimmelőnek KIKAPCSOLT állapotban kell lennie. Helyezze a töltőállványba, és csatlakoztassa az adapter kábelét az állvány hátulján lévő aljzathoz. Az adapter dugóját közvetlenül a trimmelő alsó részéhez is csatlakoztathatja. A lítium-ion akkumulátort a túltöltés nem károsítja. Ennek ellenére javasoljuk, hogy húzza ki a trimmelőt, ha hét napig vagy hosszabb ideig nem használja.

A TRIMMELŐ LED-JELZŐI

A töltési állapotot és a hozzá tartozó jelzőfényeket a táblázat mutatja.

A TRIMMELŐ NEM TÖLT

1. Ellenőrizze, hogy van-e feszültség a konnektorban egy biztosan működő másik készülékkel.
2. Ellenőrizze, hogy az adapter dugója szorosan csatlakozik-e a trimmelőhöz. Ha a töltés továbbra sem működik, küldje vissza a készüléket az Andisnak vagy hivatalos Andis szervizbe ellenőrzésre, javításra vagy cserére.

A TRIMMELŐ LED-JELZŐINEK ÁLLAPOTA

Trimmelő működés közben	A LED-ek jelentése
Töltöttség 100-30 %	A TELJES TÖLTÖTTTSÉG zöld jelzőfénye villog Az ALACSONY TÖLTÖTTTSÉG zöld jelzőfénye világít A TÖLTÉS piros jelzőfénye nem világít
Töltöttség 30-10 %	A TELJES TÖLTÖTTTSÉG zöld jelzőfénye nem világít Az ALACSONY TÖLTÖTTTSÉG zöld jelzőfénye villog A TÖLTÉS piros jelzőfénye nem világít
Töltöttség 10-0 %	A TELJES TÖLTÖTTTSÉG zöld jelzőfénye nem világít Az ALACSONY TÖLTÖTTTSÉG zöld jelzőfénye nem világít A TÖLTÉS piros jelzőfénye villog - a trimmelő 10 percen belül kikapcsol
A trimmelő töltése	A LED-ek jelentése
Töltés	A TÖLTÉS piros jelzőfénye világít Az ALACSONY TÖLTÖTTTSÉG zöld jelzőfénye villog, majd folyamatosan világít A TELJES TÖLTÖTTTSÉG zöld jelzőfénye villog
Töltés befejezve	A TELJES TÖLTÖTTTSÉG zöld jelzőfénye világít Az ALACSONY TÖLTÖTTTSÉG zöld jelzőfénye világít A TÖLTÉS piros jelzőfénye nem világít

AKKUMULÁTOROS ÜZEM

Teljesen feltöltött akkumulátorral működve a teljes töltöttséget jelző zöld fény villog. Alacsony töltöttségnél ez kialszik, és az alacsony töltöttséget jelző zöld fény villog. Amikor körülbelül tíz perc üzemidő marad, a töltést jelző piros fény villogni kezd, jelezve, hogy a trimmelőt fel kell tölteni vagy csatlakoztatott adapterkábelrel kell használni (G ábra).

HASZNÁLAT VEZETÉKKEL

Ha a trimmelő munka közben kikapcsol, csatlakoztassa az adaptert, és folytathatja a munkát hálózati táplálással. Vezetékes használat közben a teljes töltöttséget jelző zöld fény villog (G ábra). A trimmelő működés közben, csatlakoztatott kábellel nem töltődik.

FÉSÚS TOLDATOK HASZNÁLATA

(Egyes modellekhez nem tartoznak fésűs toldatok, és a méretek készletenként eltérhetnek)

Hosszabb vágáshoz bármely, Andis trimmelőhöz gyártott fésűs toldat használható. A toldat könnyen felhelyezhető: csúsztassa a penge fogait a fésűs toldatba, majd pattintsa lefelé a helyére (H ábra). Eltávolításhoz egyszerűen pattintsa le. A toldatok a szórt a pengékhez vezetik, és pontos hosszszabályozást biztosítanak. A vágáshossz a toldaton van feltüntetve. A tényleges hosszt befolyásolja a penge bőrhöz viszonyított szöge, valamint a szőr sűrűsége és textúrája.

FELHASZNÁLÓI KARBANTARTÁS

Felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetnek tisztítást és karbantartást. A trimmelő belső mechanizmusát a gyárban tartósan megkenték. A jelen útmutatóban ismertetett karbantartáson kívül más karbantartást csak az Andis vagy hivatalos Andis szervizközpont végezhet.

A VÁGÓFEJ CSERÉJE (ELTÁVOLÍTÁSA)

A penge eltávolítása előtt kapcsolja ki a trimmelőt. Hüvelykujjával tolja el a pengét a trimmelőtől, és az kioldódik (I ábra). A pengekészlet cseréjéhez helyezze a vágófej műanyag fülét a trimmelő nyílásának alsó részén lévő horonyba. Erősen nyomja a pengét a készülékházhoz, amíg a helyére nem kattán (J ábra).

PENGEHŐMÉRSÉKLET

Az Andis trimmelők nagy üzemi sebessége miatt gyakran ellenőrizze a penge hőmérsékletét, különösen nagyon rövid, bőrhöz közeli vágásnál. Ha a pengék túl forrók, csak a pengéket merítse Andis Blade Care Plus folyadékba, vagy használjon Andis Cool Care Plus-t, majd Andis Clipper Oil-t.

AZ ANDIS TRIMMELŐ PENGÉINEK ÁPOLÁSA ÉS KARBANTARTÁSA

A pengéket minden használat előtt, közben és után olajozni kell. Ha a trimmelő csíkokat hagy vagy lassul, ez biztos jele annak, hogy olajozás szükséges. Tegyen néhány csepp Andis Clipper Oil-t a pengék elejére és oldalára (K ábra). A felesleges olajat puha, száraz ruhával törölje le. A spray kenőanyagok nem biztosítanak elegendő olajat a megfelelő kenéshez, de kiválóan hűtik a pengéket. A törött vagy csorbult pengéket mindig cserélje ki a sérülések elkerülése érdekében. A felesleges szórt kis kefével vagy régi fogkefével távolítsa el. Tisztításhoz csak a működő trimmelő pengéit merítse Andis Blade Care Plus-t tartalmazó sekély edénybe. A pengék közé került szőr és szennyeződés így fellazul. Tisztítás után kapcsolja ki a trimmelőt, szárítsa meg a pengéket puha, száraz ruhával, majd folytassa a trimmelést.

LÍTIUM-ION AKKUMULÁTOR HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

1. A trimmelőhöz mellékelt lítium-ion akkumulátornak nincs „memóriaeffektusa”, mint a NiMH vagy NiCd akkumulátoroknak. A trimmelőt bármikor töltsre helyezheti a teljes feltöltéshez, illetve a töltési ciklus befejezése előtt is használhatja. A legtöbb újratölthető akkumulátorhoz hasonlóan a lítium-ion akkumulátorok gyakori használat mellett működnek a legjobban.
2. A maximális akkumulátor-élettartam érdekében a trimmelőt részben lemerült állapotban tárolja, ha több hónapig nem használja.
3. Ne tárolja 10 °C alatt vagy 40 °C felett. Ne tegye ki túlzott nedvességnek.
4. Ne helyezze hőnyílások, radiátorok közelébe vagy közvetlen napfényre. Az optimális töltés stabil hőmérsékleten érhető el. A hirtelen hőmérséklet-emelkedés azt okozhatja, hogy az akkumulátor nem töltődik fel teljesen.

LÍTIUM-ION AKKUMULÁTOR HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

5. A lítium-ion akkumulátor élettartamát számos tényező befolyásolja. Az intenzíven használt vagy egy évnél idősebb akkumulátor teljesítménye elmaradhat az új akkumulátorétól.

6. A hosszabb ideig nem használt új lítium-ion akkumulátorok kezdetben nem mindig érnek el teljes töltöttséget. Ez normális, és nem az akkumulátor vagy a töltő hibája. Néhány használati és töltési ciklus után teljesen feltöltődnek.

7. Ha hosszabb ideig nem használja a trimmelőt, húzza ki a kábelt a konnektorból.

AZ AKKUMULÁTOR HELYES ÁRTALMATLANÍTÁSA

A megvásárolt termék újratölthető akkumulátort tartalmaz. Az akkumulátor újrahasznosítható. Ártalmatlanítsa felelősen. A helyi újrahasznosítási és ártalmatlanítási lehetőségekről a helyi hulladékgazdálkodási hatóság ad tájékoztatást.

A TERMÉK HELYES ÁRTALMATLANÍTÁSA

Ez a jelölés azt jelenti, hogy az EU területén a terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Az ellenőrizetlen hulladékkezelésből eredő környezeti vagy egészségügyi károk megelőzése érdekében felelősen hasznosítsa újra, támogatva az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználását. A használt készüléket adja le visszavételi vagy gyűjtési rendszerben, illetve vegye fel a kapcsolatot a vásárlás helyével. A kereskedő környezetbarát újrahasznosításra átveheti a terméket.

A PENGÉK ÉS A TRIMMELŐ JAVÍTÁSA ÉS SZERVIZE

Ha az Andis trimmelő pengéi az ismételt használat miatt eltompulnak, javasoljuk új pengekészlet vásárlását Andis beszállítójától vagy hivatalos Andis szervizben. Ha a trimmelőt szervizbe kell küldeni, forduljon Andis beszállítójához. A legközelebbi hivatalos szervizt az andis.com oldalon találja, vagy hívja az 1-262-884-2600 számot, illetve írjon az info@andisco.com címre.

VIGYÁZAT:

Soha ne kezelje az Andis trimmelőt folyó víz mellett, ne helyezze folyó víz alá és ne merítse vízbe. Áramütés és a trimmelő károsodásának veszélye áll fenn. Az ANDIS nem vállal felelősséget az ilyen gondatlanságból eredő sérülésekért.

CLT modell (100-240V, 50-60 Hz)

Hivatalos Andis szervizközpont kereséséhez vagy az útmutató online eléréséhez látogasson el az andis.com oldalra.

andis®

©2019 ANDIS COMPANY

1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 U.S.A.

1-262-884-2600 andis.com info@andisco.com

Nyomtatva Kínában

ÚRLAP #102129

Eladó / ügyfélszolgálat

ZooAqua s.r.o.
Oldřichova 255/20
128 00 Praha
Cseh Köztársaság
Tel.: +420 732 460 273 E-mail: info@zooaqua.cz www.zooaqua.cz

andis®



BEDIENUNGS- UND WARTUNGSANLEITUNG

CLT

Das abgebildete Produkt kann vom tatsächlichen Produkt abweichen

Lesen Sie vor der Verwendung Ihres neuen Andis-Trimmers die folgenden Anweisungen. Pflegen Sie dieses hervorragend und präzise gefertigte Werkzeug entsprechend, dann wird es Ihnen viele Jahre gute Dienste leisten.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Verwendung eines Elektrogeräts sind stets grundlegende Sicherheitsmaßnahmen zu beachten, einschließlich der folgenden. Lesen Sie vor der Verwendung des Andis-Trimmers alle Anweisungen. Dieses Produkt ist nicht für die Verwendung durch Kinder bestimmt.

GEFAHR:

Zur Verringerung der Stromschlaggefahr:

1. Greifen Sie nicht nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie sofort den Netzstecker. Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser.
2. Nicht beim Baden oder Duschen verwenden.
3. Stellen oder lagern Sie das Gerät nicht an Orten, von denen es in eine Badewanne oder ein Waschbecken fallen oder hineingezogen werden kann. Legen Sie es nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten und lassen Sie es nicht hineinfallen.
4. Ziehen Sie unmittelbar nach jeder Verwendung den Netzstecker. Ziehen Sie am Stecker und nicht am Kabel.
5. Ziehen Sie vor dem Reinigen, Austauschen oder Anbringen von Teilen den Netzstecker.

WARNUNG: Zur Verringerung der Gefahr von Verbrennungen, Feuer, Stromschlag oder Verletzungen:

1. Ein an die Steckdose angeschlossenes Gerät darf niemals unbeaufsichtigt bleiben.
2. Kinder ab 3 Jahren dürfen dieses Gerät nur unter Aufsicht verwenden. Kinder ab 8 Jahren sowie Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis dürfen das Gerät verwenden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.

WARNUNG:

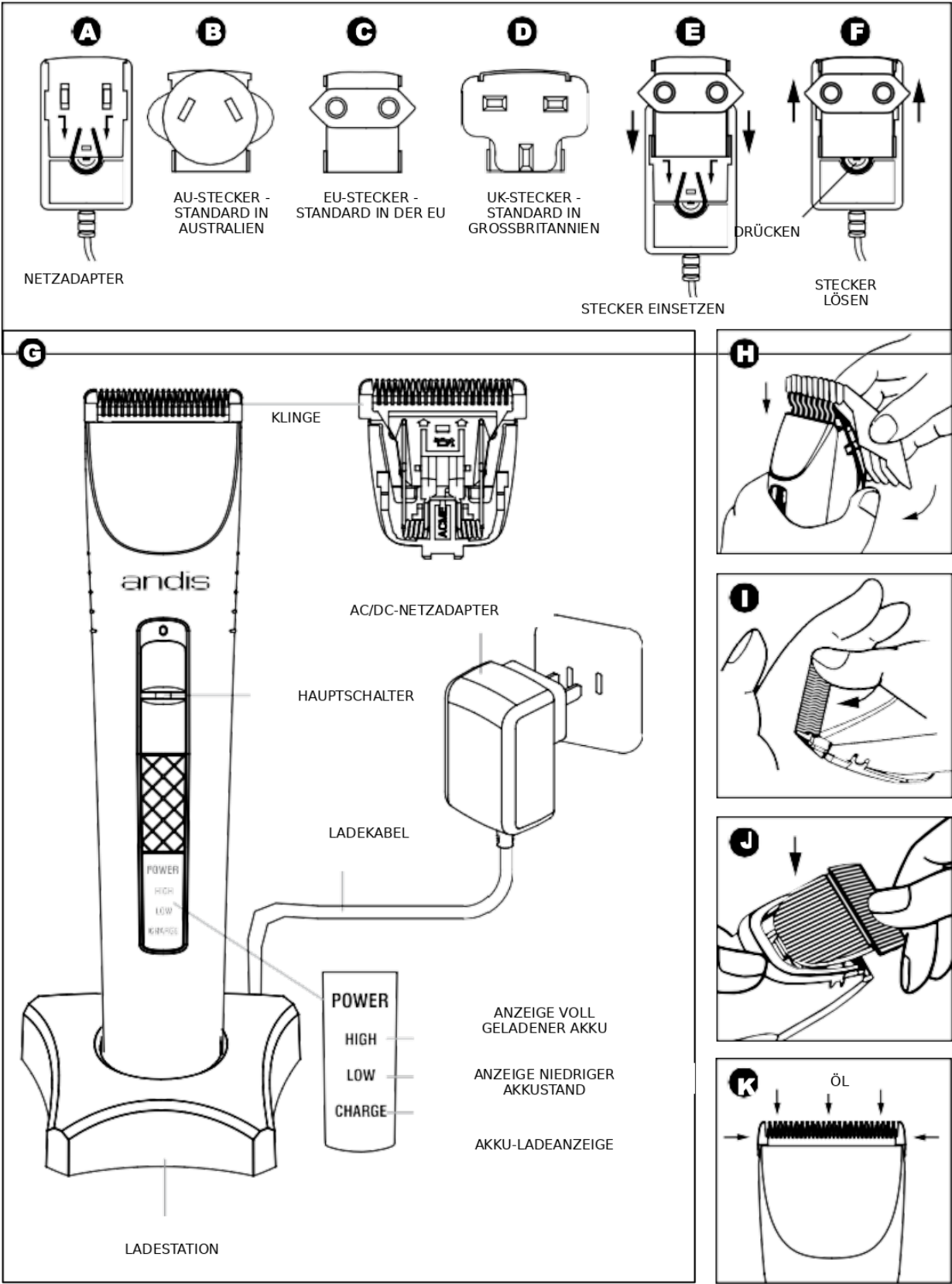
3. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
4. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Anleitung beschriebenen Zweck. Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht von Andis empfohlen wird.
5. Verwenden Sie das Gerät niemals mit beschädigtem Kabel oder Stecker, bei Fehlfunktion, nach einem Sturz oder einer Beschädigung oder wenn es ins Wasser gefallen ist. Geben Sie es zur Prüfung oder Reparatur an ein autorisiertes Andis-Servicezentrum.
6. Halten Sie das Kabel von heißen Oberflächen fern.
7. Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
8. Führen Sie niemals Gegenstände in Öffnungen des Geräts ein und verhindern Sie, dass Gegenstände hineinfallen. Stecken Sie in die Buchse des Trimmers ausschließlich den Stecker des Ladetransformators.
9. Nicht im Freien oder an Orten verwenden, an denen Aerosole (Sprays) benutzt oder Sauerstoff verabreicht wird.
10. Verwenden Sie das Gerät nicht mit beschädigter oder gebrochener Klinge oder beschädigtem Kamm, da Hautverletzungen entstehen können.
11. Schließen Sie immer zuerst den Stecker am Gerät und danach an der Steckdose an. Zum Ausschalten den Schalter auf OFF stellen und anschließend den Netzstecker ziehen.
12. **WARNUNG:** Stellen oder lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht an einem Ort, an dem es 1) von einem Tier beschädigt oder 2) Witterungseinflüssen ausgesetzt werden könnte.

WARNUNG:

13. Der Akku dieses Trimmers ist auf eine möglichst lange störungsfreie Lebensdauer ausgelegt. Wie alle Akkus hat er jedoch eine begrenzte Lebensdauer. Zerlegen Sie den Trimmer nicht und versuchen Sie nicht, den Akku zu ersetzen.
14. Akkus können bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt schädigen. Viele Gemeinden bieten Recycling oder Sammelstellen an. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Behörde nach den Entsorgungsverfahren.
15. Kleben Sie bei der Entsorgung alter Akkus die Kontakte mit starkem Klebeband ab, um einen Kurzschluss zu verhindern.
WARNUNG: Versuchen Sie nicht, den Trimmer zu zerstören, zu zerlegen oder Teile daraus zu entfernen. Berühren Sie Metallkontakte nicht mit Metallgegenständen und/oder Körperteilen, da ein Kurzschluss entstehen kann. Von Kindern fernhalten. Nichtbeachtung kann zu Feuer oder schweren Verletzungen führen.
16. Dieses Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil verwendet werden.
17. WARNUNG: Die Klingen können sich bei längerer Verwendung erwärmen. Ölen Sie die Klingen häufig.
18. Halten Sie das Gerät trocken.

WARNUNG:

- 19. Reinigung und Benutzerwartung dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- 20. Nur zum Trimmen bestimmt.



BEDIENUNGSANLEITUNG

- Der Akku ist nicht für den Austausch durch den Benutzer vorgesehen.
- Vor der Verschrottung des Geräts muss der Akku entfernt werden.
- Vor dem Entfernen des Akkus muss das Gerät vom Stromnetz getrennt werden.
- Der Akku muss sicher entsorgt werden.

Vor der ersten Verwendung muss der Trimmer vollständig geladen werden. Zum Einschalten den Schalter nach oben schieben; zum Ausschalten wieder in die Ausgangsposition zurückschieben.

STROMVERSORGUNG

Das Gerät ist mit einem universellen AC/DC-Netzadapter / Akkuladegerät ausgestattet (Abbildung A).

1. Nehmen Sie Netzadapter und Ladegerät aus der Verpackung.
2. Das Ladegerät wird standardmäßig mit einem universellen Netzadapter und drei austauschbaren Steckeraufsätzen geliefert (Abbildungen A-D).
3. Zum Anbringen des gewünschten Steckers führen Sie dessen Laschen in die Schlitze des Netzadapters ein und drücken ihn hinein, bis er einrastet. Zum Entfernen drücken Sie die halbkreisförmige Taste am Netzadapter und schieben den Stecker heraus. Die Stecker für verschiedene Länder werden auf die gleiche Weise angebracht und entfernt (Abbildungen E und F).
4. Schließen Sie das Netzkabel an der Rückseite des Trimmers an und stecken Sie anschließend den Netzadapter in eine Netzsteckdose (AC).

TRIMMER LADEN

Das Akkuladegerät ist für die Verwendung mit dem Andis-Trimmer, Modell CLT, bestimmt. Nehmen Sie Trimmer und Netzadapter aus der Verpackung. Stecken Sie den Netzadapter in eine den örtlichen Vorschriften entsprechende Steckdose (Abbildung G). Prüfen Sie vor der Verwendung im Ausland die verfügbare Netzspannung.

Zum Laden des Akkus muss der Trimmer AUSGESCHALTET sein. Stellen Sie den Trimmer in die Ladestation und schließen Sie das Adapterkabel an der Buchse auf der Rückseite der Station an. Der Adapterstecker kann auch direkt an der Unterseite des Trimmers angeschlossen werden. Der Trimmer besitzt einen Lithium-Ionen-Akku, der durch Überladen nicht beschädigt wird. Dennoch empfehlen wir, den Trimmer vom Netz zu trennen, wenn er sieben Tage oder länger nicht verwendet wird.

LED-ANZEIGEN DES TRIMMERS

Ladezustand und entsprechende Kontrollleuchten sind in der Tabelle angegeben.

TRIMMER LÄDT NICHT

1. Stellen Sie sicher, dass die Steckdose Spannung führt (mit einem anderen sicher funktionierenden Gerät prüfen).
2. Prüfen Sie, ob der Adapterstecker fest im Trimmer sitzt. Wenn das Laden weiterhin nicht funktioniert, geben Sie das Gerät an Andis oder ein autorisiertes Andis-Servicezentrum zur Prüfung und Reparatur oder zum Austausch.

STATUS DER LED-ANZEIGEN DES TRIMMERS

Trimmer in Betrieb	Bedeutung der LED-Anzeigen
Ladung 100-30 %	Grüne Anzeige VOLL GELADENER AKKU blinkt Grüne Anzeige NIEDRIGER AKKUSTAND leuchtet Rote Anzeige AKKU WIRD GELADEN ist aus
Ladung 30-10 %	Grüne Anzeige VOLL GELADENER AKKU ist aus Grüne Anzeige NIEDRIGER AKKUSTAND blinkt Rote Anzeige AKKU WIRD GELADEN ist aus
Ladung 10-0 %	Grüne Anzeige VOLL GELADENER AKKU ist aus Grüne Anzeige NIEDRIGER AKKUSTAND ist aus Rote Anzeige AKKU WIRD GELADEN blinkt - der Trimmer schaltet sich innerhalb von 10 Minuten aus
Trimmer wird geladen	Bedeutung der LED-Anzeigen
Laden	Rote Anzeige AKKU WIRD GELADEN leuchtet Grüne Anzeige NIEDRIGER AKKUSTAND blinkt und leuchtet anschließend dauerhaft Grüne Anzeige VOLL GELADENER AKKU blinkt
Laden beendet	Grüne Anzeige VOLL GELADENER AKKU leuchtet Grüne Anzeige NIEDRIGER AKKUSTAND leuchtet Rote Anzeige AKKU WIRD GELADEN ist aus

AKKUBETRIEB

Bei Betrieb mit vollständig geladenem Akku blinkt die grüne Anzeige für vollen Ladezustand. Bei niedrigem Ladezustand erlischt sie und die grüne Anzeige für niedrigen Ladezustand blinkt. Wenn noch etwa zehn Minuten Betriebszeit verbleiben, beginnt die rote Ladeanzeige zu blinken. Der Trimmer muss dann geladen oder mit angeschlossenem Adapterkabel verwendet werden (Abbildung G).

BETRIEB MIT KABEL

Schaltet sich der Trimmer während der Arbeit aus, schließen Sie den Adapter an und arbeiten Sie mit Netzversorgung weiter. Bei Betrieb mit angeschlossenem Kabel blinkt die grüne Anzeige für vollen Ladezustand (Abbildung G). Der Trimmer wird während des Betriebs mit angeschlossenem Kabel nicht geladen.

VERWENDUNG VON AUFSTECKKÄMMEN

(Einige Modelle enthalten keine Aufsteckkämme; Größen können je nach Set variieren)

Für längere Schnittlängen können Sie jeden für den Andis-Trimmer vorgesehenen Aufsteckkamm verwenden. Die Kämme lassen sich einfach befestigen: Führen Sie die Zähne der Schneidklinge in den Kamm und drücken Sie ihn nach unten, bis er einrastet (Abbildung H). Zum Entfernen einfach abclipsen. Die Aufsteckkämme führen Haar oder Fell zu den Klingen und ermöglichen eine genaue Kontrolle der Länge. Die Schnittlänge ist auf dem Kamm angegeben. Der Winkel der Klinge zur Haut sowie Dichte und Struktur von Haar oder Fell beeinflussen die tatsächliche Schnittlänge.

BENUTZERWARTUNG

Reinigung und Benutzerwartung dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden. Der innere Mechanismus des Trimmers wurde werkseitig dauerhaft geschmiert. Außer der in dieser Anleitung empfohlenen Wartung dürfen keine weiteren Wartungsarbeiten durchgeführt werden, mit Ausnahme von Arbeiten durch Andis oder ein autorisiertes Andis-Servicezentrum.

AUSTAUSCH (ABNEHMEN) DES SCHERKOPFS

Schalten Sie den Trimmer vor dem Abnehmen der Klinge aus. Drücken Sie die Klinge mit dem Daumen vom Trimmer weg, bis sie sich löst (Abbildung I). Zum Austauschen setzen Sie die Kunststoffflasche des Scherkopfs in die Aussparung am unteren Teil der Trimmeröffnung ein. Drücken Sie die Klinge fest gegen das Gehäuse, bis sie einrastet (Abbildung J).

KLINGENTEMPERATUR

Aufgrund der hohen Arbeitsgeschwindigkeit von Andis-Trimmern sollte die Klingentemperatur häufig kontrolliert werden, besonders bei sehr kurzem Schnitt nahe der Haut. Sind die Klingen zu heiß, tauchen Sie nur die Klingen in Andis Blade Care Plus oder tragen Sie Andis Cool Care Plus und anschließend Andis Clipper Oil auf.

PFLEGE UND WARTUNG DER ANDIS-TRIMMERKLINGEN

Die Klingen sollten vor, während und nach jeder Verwendung geölt werden. Hinterlässt der Trimmer Streifen oder wird langsamer, ist dies ein sicheres Zeichen dafür, dass die Klingen Öl benötigen. Geben Sie einige Tropfen Andis Clipper Oil auf Vorder- und Seitenflächen der Klingen (Abbildung K). Überschüssiges Öl mit einem weichen, trockenen Tuch abwischen. Sprühschmiermittel liefern nicht genug Öl für eine gute Schmierung, eignen sich aber hervorragend zur Kühlung. Gebrochene oder ausgebrochene Klingen immer ersetzen, um Verletzungen zu vermeiden. Überschüssiges Haar oder Fell mit einer kleinen Bürste oder einer alten Zahnbürste entfernen. Zum Reinigen empfehlen wir, nur die Klingen des laufenden Trimmers in eine flache Schale mit Andis Blade Care Plus zu tauchen. Dadurch sollten Haare und Schmutz zwischen den Klingen gelöst werden. Anschließend den Trimmer ausschalten, die Klingen mit einem weichen, trockenen Tuch trocknen und weiter trimmen.

HINWEISE ZU LITHIUM-IONEN-AKKUS

1. Der mit dem Trimmer gelieferte Lithium-Ionen-Akku hat keinen „Memory-Effekt“ wie NiMH- oder NiCd-Akkus. Sie können den Trimmer jederzeit zum vollständigen Laden in die Ladestation stellen oder den Akku schon vor Abschluss des Ladezyklus verwenden. Wie die meisten wiederaufladbaren Akkus funktionieren Lithium-Ionen-Akkus am besten bei häufiger Verwendung.
2. Für maximale Akkulebensdauer den Trimmer teilweise entladen lagern, wenn er mehrere Monate nicht verwendet wird.
3. Nicht bei Temperaturen unter 10 °C oder über 40 °C lagern. Vor übermäßiger Feuchtigkeit schützen.
4. Nicht in der Nähe von Warmluftöffnungen, Heizkörpern oder in direktem Sonnenlicht aufbewahren. Optimales Laden erfolgt bei stabiler Temperatur. Ein plötzlicher Temperaturanstieg kann dazu führen, dass der Akku nicht vollständig geladen wird.

HINWEISE ZU LITHIUM-IONEN-AKKUS

5. Viele Faktoren beeinflussen die Lebensdauer eines Lithium-Ionen-Akkus. Ein stark beanspruchter oder über ein Jahr alter Akku erreicht möglicherweise nicht mehr die Leistung eines neuen Akkus.
6. Neue Lithium-Ionen-Akkus, die längere Zeit nicht verwendet wurden, erreichen anfangs möglicherweise keine vollständige Ladung. Dies ist normal und kein Fehler des Akkus oder Ladegeräts. Nach mehreren Nutzungs- und Ladezyklen wird die volle Ladung erreicht.
7. Wenn der Trimmer längere Zeit nicht verwendet wird, ziehen Sie das Kabel aus der Steckdose.

ORDNUNGSGEMÄSSE ENTSORGUNG DES AKKUS

Das erworbene Produkt enthält einen wiederaufladbaren Akku. Der Akku kann recycelt werden. Entsorgen Sie ihn verantwortungsvoll. Informationen zu Recycling oder ordnungsgemäßer Entsorgung in Ihrer Region erhalten Sie bei der örtlichen Abfallbehörde.

ORDNUNGSGEMÄSSE ENTSORGUNG DIESER PRODUKTS

Diese Kennzeichnung bedeutet, dass das Produkt in der gesamten EU nicht zusammen mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für Umwelt oder Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie es verantwortungsvoll und unterstützen Sie die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen. Nutzen Sie zur Rückgabe des Altgeräts Rücknahme- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Dieser kann das Produkt einer umweltgerechten Wiederverwertung zuführen.

REPARATUR UND SERVICE VON KLINGEN UND TRIMMER

Wenn die Klingen Ihres Andis-Trimmers durch wiederholte Verwendung stumpf werden, empfehlen wir den Kauf eines neuen Klingensatzes bei Ihrem Andis-Händler oder einem autorisierten Andis-Servicezentrum. Muss der Trimmer zur Reparatur eingesandt werden, wenden Sie sich an Ihren Andis-Händler. Ein autorisiertes Servicezentrum finden Sie unter andis.com oder über den Kundendienst unter 1-262-884-2600 bzw. info@andisco.com.

ACHTUNG:

Bedienen Sie den Andis-Trimmer niemals bei laufendem Wasser, halten Sie ihn nicht unter fließendes Wasser und tauchen Sie ihn nicht in Wasser. Es besteht Stromschlaggefahr und die Gefahr einer Beschädigung des Trimmers. ANDIS haftet nicht für Verletzungen, die durch diese Nachlässigkeit verursacht werden.

Modell CLT (100-240V, 50-60 Hz)

Zum Auffinden eines autorisierten Andis-Servicezentrums oder für den Online-Zugriff auf diese Anleitung besuchen Sie andis.com.

The logo for Andis, featuring the word "andis" in a lowercase, bold, sans-serif font, followed by a registered trademark symbol (®).

©2019 ANDIS COMPANY

1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 U.S.A.

1-262-884-2600 andis.com info@andisco.com

Gedruckt in China

FORMULAR #102129

Verkäufer / Kundendienst

ZooAqua s.r.o.
Oldřichova 255/20
128 00 Praha
Tschechische Republik
Tel.: +420 732 460 273 E-mail: info@zooaqua.cz www.zooaqua.cz

andis®



NAVODILA ZA UPORABO IN VZDRŽEVANJE

CLT

Prikazani izdelek se lahko razlikuje od dejanskega izdelka

Pred uporabo novega prirezovalnika Andis preberite naslednja navodila. Temu odličnemu in natančno izdelanemu orodju namenite ustrezno nego in služilo vam bo več let.

POMEMBNI VARNOSTNI UKREPI

Pri uporabi električne naprave je treba vedno upoštevati osnovne varnostne ukrepe, vključno z naslednjimi. Pred uporabo prirezovalnika Andis preberite vsa navodila. Izdelek ni namenjen uporabi otrok.

NEVARNOST:

Za zmanjšanje nevarnosti električnega udara:

1. Ne segajte po napravi, ki je padla v vodo. Takoj jo izključite iz električnega omrežja. Naprave nikoli ne uporabljajte v bližini vode.
2. Ne uporabljajte med kopanjem ali prhanjem.
3. Naprave ne postavljajte ali shranjujte tam, kjer bi lahko padla ali bila potegnjena v kad ali umivalnik. Ne polagajte je v vodo ali drugo tekočino in ne dovolite, da pade vanjo.
4. Po vsaki uporabi napravo takoj izključite iz vtičnice. Izvlecite vtič, ne vlecite za kabel.
5. Pred čiščenjem, zamenjavo ali nameščanjem delov napravo izključite iz električnega omrežja.

OPOZORILO: Za zmanjšanje nevarnosti opeklin, požara, električnega udara ali poškodb:

1. Naprave, priključene na električno omrežje, nikoli ne puščajte brez nadzora.
2. Otroci od 3. leta starosti lahko napravo uporabljajo le pod nadzorom. Otroci od 8. leta ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi oziroma brez ustreznih izkušenj in znanja jo lahko uporabljajo, če so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi in razumejo povezana tveganja.

OPOZORILO:

3. Otroci se z napravo ne smejo igrati.
4. Napravo uporabljajte samo za namen, opisan v teh navodilih. Ne uporabljajte dodatkov, ki jih Andis ne priporoča.
5. Naprave ne uporabljajte, če je kabel ali vtič poškodovan, če ne deluje pravilno, če je padla, bila poškodovana ali je padla v vodo. V takem primeru jo oddajte pooblaščenemu servisu Andis v pregled ali popravilo.
6. Kabel naj bo stran od vročih površin.
7. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servis ali podobno usposobljena oseba, da se prepreči nevarnost.
8. V odprtine naprave ne vstavljajte predmetov in preprečite, da bi predmeti padli vanje. V vtičnico prirezovalnika priključite samo vtič polnilnega transformatorja.
9. Naprave ne uporabljajte na prostem ali tam, kjer se uporabljajo aerosoli (pršila) ali dovaja kisik.
10. Naprave ne uporabljajte s poškodovanim ali zlomljenim rezilom oziroma glavnikom, ker lahko pride do poškodbe kože.
11. Vedno najprej priključite vtič na napravo in nato v električno vtičnico. Za izklop nastavite stikalo v položaj OFF in nato izvlecite vtič iz vtičnice.
12. OPOZORILO: Med uporabo naprave ne odlagajte tam, kjer bi jo lahko 1) poškodovala žival ali 2) bila izpostavljena vremenskim vplivom.

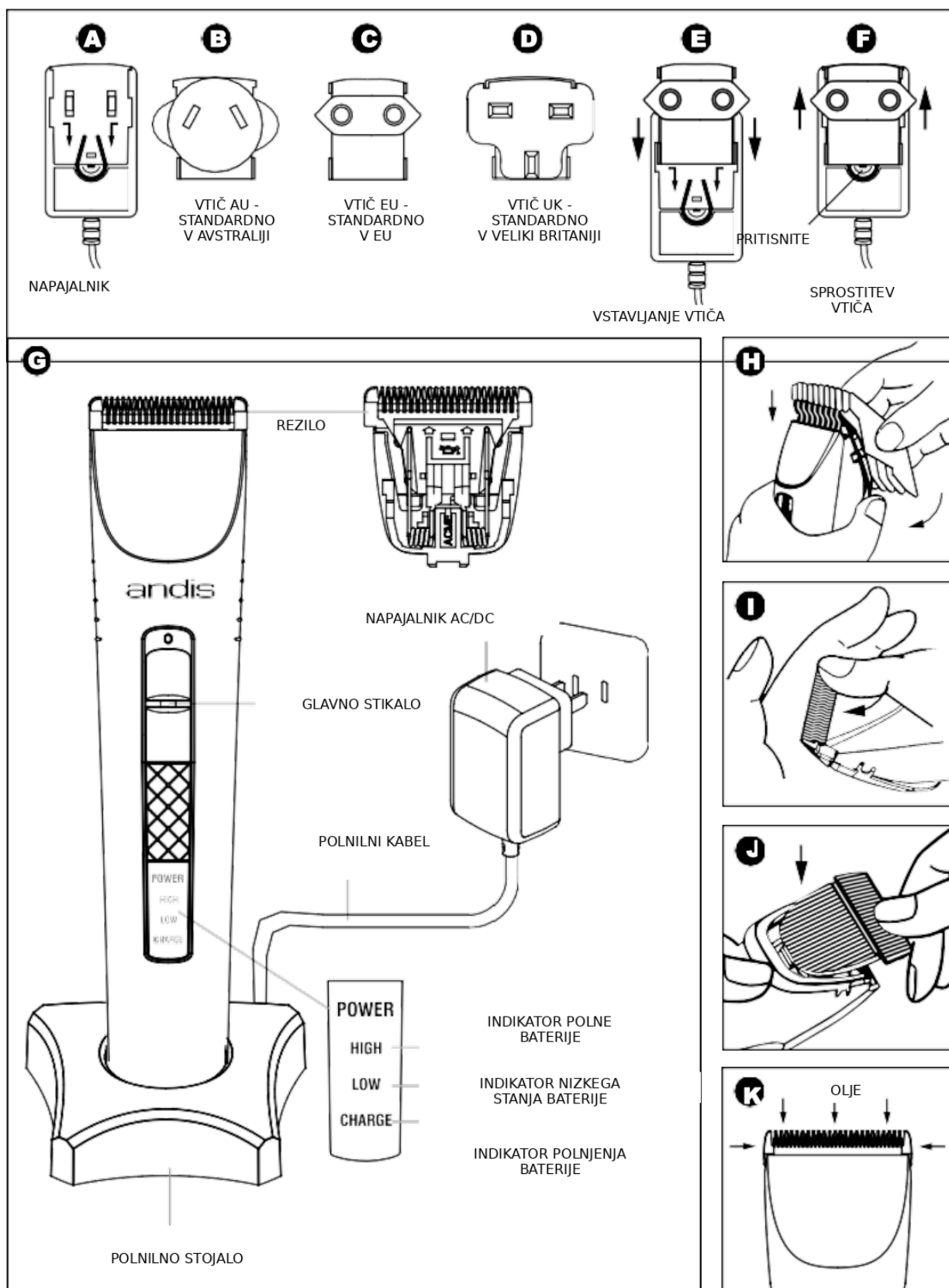
OPOZORILO:

13. Baterija v prirezovalniku je zasnovana za čim daljšo nemoteno življenjsko dobo, vendar je njena življenjska doba omejena. Prirezovalnika ne razstavljajte in ne poskušajte zamenjati baterije.
14. Nepravilno odstranjene baterije lahko škodujejo okolju. Številne občine zagotavljajo recikliranje ali zbiranje baterij. O pravilnem postopku se pozanimajte pri lokalnem organu.
15. Pri odstranjevanju starih baterij prekrijte kontakte z močnim lepilnim trakom, da preprečite kratek stik. OPOZORILO: Prirezovalnika ne poskušajte uničiti, razstaviti ali odstraniti njegovih delov. Kovinskih sponk se ne dotikajte s kovinskimi predmeti in/ali deli telesa, saj lahko pride do kratkega stika. Hranite zunaj dosega otrok. Neupoštevanje opozoril lahko povzroči požar ali hude poškodbe.
16. Napravo je dovoljeno uporabljati samo z napajalnikom, priloženim napravi.
17. OPOZORILO: Rezila se lahko po daljši uporabi segrejejo. Pogosto jih oljite.
18. Naprava naj ostane suha.

OPOZORILO:

19. Otroci brez nadzora ne smejo izvajati čiščenja ali uporabniškega vzdrževanja.

20. Namenjeno samo prirezovanju.



NAVODILA ZA UPORABO

- Baterije uporabnik ne sme zamenjati.
- Pred odstranitvijo naprave med odpadke je treba baterijo odstraniti.
- Pred odstranitvijo baterije mora biti naprava izključena iz električnega omrežja.
- Baterijo je treba varno odstraniti.

Pred prvo uporabo mora biti prirezovalnik popolnoma napolnjen. Za vklop potisnite stikalo navzgor; za izklop ga potisnite nazaj v prvotni položaj.

NAPAJANJE

Naprava je opremljena z univerzalnim napajalnikom / polnilnikom baterije AC/DC (slika A).

1. Vzemite napajalnik in polnilnik iz embalaže.
2. Polnilnik je standardno opremljen z univerzalnim omrežnim napajalnikom in tremi zamenljivimi vtiči (slike A-D).
3. Za priklop želenega vtiča vstavite jezičke v reže napajalnika in ga potisnite, dokler se ne zaskoči. Za odstranitev pritisnite polkrožni gumb na napajalniku in vtič izvlecite. Vtiči za različne države se namestijo in odstranijo na enak način (slike E in F).
4. Napajalni kabel priključite na zadnji del prirezovalnika, nato napajalnik priključite v omrežno vtičnico (AC).

POLNENJE PRIREZOVALNIKA

Polnilnik baterije je namenjen uporabi s prirezovalnikom Andis, model CLT. Iz embalaže vzemite prirezovalnik in omrežni napajalnik. Napajalnik priključite v vtičnico, ki ustreza lokalnim predpisom (slika G). Pred uporabo v tujini preverite razpoložljivo napetost.

Za polnjenje baterije mora biti prirezovalnik IZKLOPLJEN. Postavite ga v polnilno stojalo in priključite kabel napajalnika v vtičnico na zadnji strani stojala. Vtič napajalnika lahko priključite tudi neposredno na spodnji del prirezovalnika. Litij-ionske baterije prekomerno polnjenje ne poškoduje. Kljub temu priporočamo, da prirezovalnik izključite iz vtičnice, če ga ne boste uporabljali sedem dni ali več.

LED-INDIKATORJI PRIREZOVALNIKA

Stanje polnjenja in ustrezne lučke so prikazane v tabeli.

PRIREZOVALNIK SE NE POLNI

1. Prepričajte se, da je v vtičnici napetost (preverite z drugo napravo, za katero veste, da deluje).
2. Preverite, ali je vtič napajalnika trdno priključen na prirezovalnik. Če se še vedno ne polni, napravo vrnite družbi Andis ali pooblaščenemu servisu Andis za pregled in popravilo ali zamenjavo.

STANJE LED-INDIKATORJEV PRIREZOVALNIKA

Prizezovalnik med delovanjem	Pomen LED-indikatorjev
Napolnjenost 100-30 %	Zeleni indikator POLNA BATERIJA utripa Zeleni indikator NIZKO STANJE BATERIJE sveti Rdeči indikator POLNJENJE BATERIJE ne sveti
Napolnjenost 30-10 %	Zeleni indikator POLNA BATERIJA ne sveti Zeleni indikator NIZKO STANJE BATERIJE utripa Rdeči indikator POLNJENJE BATERIJE ne sveti
Napolnjenost 10-0 %	Zeleni indikator POLNA BATERIJA ne sveti Zeleni indikator NIZKO STANJE BATERIJE ne sveti Rdeči indikator POLNJENJE BATERIJE utripa - prizezovalnik se izklopi v 10 minutah
Polnjenje prizezovalnika	Pomen LED-indikatorjev
Polnjenje	Rdeči indikator POLNJENJE BATERIJE sveti Zeleni indikator NIZKO STANJE BATERIJE utripa, nato ostane prižgan Zeleni indikator POLNA BATERIJA utripa
Polnjenje končano	Zeleni indikator POLNA BATERIJA sveti Zeleni indikator NIZKO STANJE BATERIJE sveti Rdeči indikator POLNJENJE BATERIJE ne sveti

DELOVANJE NA BATERIJO

Pri delovanju s popolnoma napolnjeno baterijo zeleni indikator polne baterije utripa. Pri nizki napolnjenosti ta lučka ugasne, zeleni indikator nizkega stanja pa utripa. Ko ostane približno deset minut delovanja, začne utripati rdeči indikator polnjenja, kar pomeni, da je treba prizezovalnik napolniti ali ga uporabljati s priključenim kablom napajalnika (slika G).

UPORABA S KABLOM

Če se prizezovalnik med delom izklopi, priključite napajalnik in nadaljujte z delom. Pri uporabi s priključenim kablom utripa zeleni indikator polne baterije (slika G). Prizezovalnik se med delovanjem s priključenim kablom ne polni.

UPORABA GLAVNIKOVIH NASTAVKOV

(Nekateri modeli nimajo glavnikovih nastavkov, velikosti pa se lahko razlikujejo glede na komplet)

Za daljši rez lahko uporabite katerikoli glavnikov nastavke, izdelan za prizezovalnik Andis. Nastavke je enostavno namestiti: zobe rezila vstavite v nastavek in ga potisnite navzdol, da se zaskoči (slika H). Za odstranitev ga preprosto odpnite. Nastavki usmerjajo dlako v rezila in omogočajo natančen nadzor dolžine. Dolžina reza je navedena na nastavku. Na dejansko dolžino vplivajo kot rezila glede na kožo ter gostota in struktura dlake.

UPORABNIŠKO VZDRŽEVANJE

Otroci brez nadzora odrasle osebe ne smejo čistiti ali vzdrževati naprave. Notranji mehanizem prirezovalnika je bil v tovarni trajno namazan. Razen vzdrževanja, opisanega v teh navodilih, se ne sme izvajati dodatnega vzdrževanja, razen s strani družbe Andis ali pooblaščenega servisa Andis.

ZAMENJAVA (ODSTRANITEV) REZALNE GLAVE

Pred odstranitvijo rezila prirezovalnik izklopite. S palcem potisnite rezilo stran od prirezovalnika, da se sprostí (slika I). Za zamenjavo vstavite plastični jeziček rezalne glave v zarezo na spodnjem delu odprtine prirezovalnika. Rezilo močno pritisnite ob ohišje, da se zaskoči (slika J).

TEMPERATURA REZILA

Zaradi visoke delovne hitrosti prirezovalnikov Andis pogosto preverjajte temperaturo rezila, zlasti pri zelo kratkem rezu ob koži. Če so rezila prevroča, potopite samo rezila v Andis Blade Care Plus ali nanesite Andis Cool Care Plus in nato Andis Clipper Oil.

NEGA IN VZDRŽEVANJE REZIL PRIREZOVALNIKA ANDIS

Rezila je treba naoljiti pred, med in po vsaki uporabi. Če prirezovalnik pušča črte ali se upočasní, je to zanesljiv znak, da je potrebno olje. Nanesite nekaj kapljic Andis Clipper Oil na sprednji in bočni del rezil (slika K). Odvečno olje obrišite z mehko suho krpo. Maziva v pršilu ne zagotavljajo dovolj olja za dobro mazanje, vendar so odlično hladilno sredstvo. Poškodovana ali zlomljena rezila vedno zamenjajte. Odvečno dlako odstranite z majhno krtačko ali staro zobno ščetko. Za čiščenje priporočamo, da v plitvo posodo z Andis Blade Care Plus potopite samo rezila delujočega prirezovalnika. Tako se sprostijo dlake in umazanija med rezili. Po čiščenju prirezovalnik izklopite, rezila posušite z mehko suho krpo in nadaljujte s prirezovanjem.

NAVODILA ZA LITIJ-IONSKE BATERIJE

1. Litij-ionska baterija, priložena prirezovalniku, nima „spominskega učinka“ kot baterije NiMH ali NiCd. Prirezovalnik lahko kadar koli postavite v polnilnik za popolno polnjenje ali baterijo uporabite pred koncem cikla polnjenja. Tako kot večina polnilnih baterij tudi litij-ionske najboljše delujejo ob pogosti uporabi.
2. Za najdaljšo življenjsko dobo baterije prirezovalnik shranite delno izpraznjen, če ga več mesecev ne boste uporabljali.
3. Ne shranjujte pri temperaturi pod 10 °C ali nad 40 °C. Ne izpostavljajte prekomerni vlagi.
4. Ne postavljajte blizu toplotnih odprtín, radiatorjev ali na neposredno sončno svetlobo. Optimalno polnjenje je pri stabilni temperaturi. Nenaden dvig temperature lahko povzroči, da baterija ni popolnoma napolnjena.

NAVODILA ZA LITIJ-IONSKE BATERIJE

5. Na življenjsko dobo litij-ionske baterije vpliva veliko dejavnikov. Močno uporabljena ali več kot leto dni stara baterija morda ne bo zagotavljala enake zmogljivosti kot nova.

6. Nove litij-ionske baterije, ki se dlje časa ne uporabljajo, sprva morda ne dosežejo popolne napolnjenosti. To je normalno in ne pomeni težave z baterijo ali polnilnikom. Popolno napolnjenost dosežejo po več ciklih uporabe in polnjenja.

7. Če prirezovalnika dalj časa ne boste uporabljali, kabel izključite iz vtičnice.

PRAVILNO ODSTRANJEVANJE BATERIJE

Kupljeni izdelek vsebuje polnilno baterijo. Baterijo je mogoče reciklirati. Odstranite jo odgovorno. Podrobnosti o možnostih recikliranja ali pravilnega odstranjevanja na vašem območju dobite pri lokalnem organu za ravnanje z odpadki.

PRAVILNO ODSTRANJEVANJE IZDELKA

Ta oznaka pomeni, da se izdelek v EU ne sme odlagati skupaj z drugimi gospodinjstskimi odpadki. Da preprečite morebitno škodo okolju ali zdravju ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov, ga odgovorno reciklirajte in podprite trajnostno ponovno uporabo materialnih virov. Za vračilo rabljene naprave uporabite sisteme vračanja in zbiranja ali se obrnite na prodajalca, pri katerem je bil izdelek kupljen. Ta ga lahko prevzame za okolju varno recikliranje.

POPRAVILO IN SERVIS REZIL TER PRIREZOVALNIKA

Ko se rezila prirezovalnika Andis zaradi ponavljajoče uporabe otopijo, priporočamo nakup novega kompleta rezil pri dobavitelju Andis ali pooblaščenem servisu Andis. Če je treba prirezovalnik poslati na servis, se obrnite na dobavitelja Andis. Pooblaščen servis najdete na andis.com ali pri službi za pomoč uporabnikom na 1-262-884-2600 oziroma info@andisco.com.

POZOR:

Prirezovalnika Andis nikoli ne uporabljajte ob tekoči vodi, ne držite ga pod tekočo vodo in ga ne potaplajte v vodo. Obstaja nevarnost električnega udara in poškodbe prirezovalnika. ANDIS ne odgovarja za poškodbe, ki nastanejo zaradi takšne malomarnosti.

Model CLT (100-240V, 50-60 Hz)

Za iskanje pooblaščenega servisa Andis ali spletni dostop do teh navodil obiščite andis.com.

andis®

©2019 ANDIS COMPANY

1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 U.S.A.

1-262-884-2600 andis.com info@andisco.com

Natisnjeno na Kitajskem

OBRAZEC #102129

Prodajalec / podpora strankam

ZooAqua s.r.o.
Oldřichova 255/20
128 00 Praha
Češka republika
Tel.: +420 732 460 273 E-mail: info@zooaqua.cz www.zooaqua.cz

andis®



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE

CLT

Produsul ilustrat poate diferi de produsul real

Înainte de a utiliza noul aparat de tuns Andis, citiți instrucțiunile următoare. Acordați acestui instrument excelent, fabricat cu precizie, îngrijirea pe care o merită și vă va servi mulți ani.

MĂSURI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

La utilizarea unui aparat electric trebuie respectate întotdeauna măsurile de bază, inclusiv următoarele. Citiți toate instrucțiunile înainte de a utiliza aparatul de tuns Andis. Acest produs nu este destinat utilizării de către copii.

PERICOL:

Pentru a reduce riscul de electrocutare:

1. Nu încercați să luați un aparat care a căzut în apă. Deconectați-l imediat de la priză. Nu utilizați niciodată aparatul în apropierea apei.
2. Nu utilizați în timpul băii sau dușului.
3. Nu așezați și nu depozitați aparatul într-un loc de unde poate cădea sau poate fi tras în cadă ori chiuvetă. Nu îl introduceți în apă sau în alt lichid și nu permiteți să cadă în lichid.
4. Deconectați întotdeauna aparatul de la priză imediat după utilizare. Trageți de fișă, nu de cablu.
5. Deconectați aparatul înainte de curățare, înlocuire sau montarea componentelor.

AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de arsuri, incendiu, electrocutare sau rănire:

1. Un aparat conectat la priză nu trebuie lăsat niciodată nesupravegheat.
2. Copiii cu vârsta de la 3 ani pot utiliza aparatul numai sub supraveghere. Copiii de la 8 ani și persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse ori fără experiență și cunoștințe îl pot utiliza dacă sunt supravegheați sau instruiți privind utilizarea în siguranță și înțeleg riscurile implicate.

AVERTISMENT:

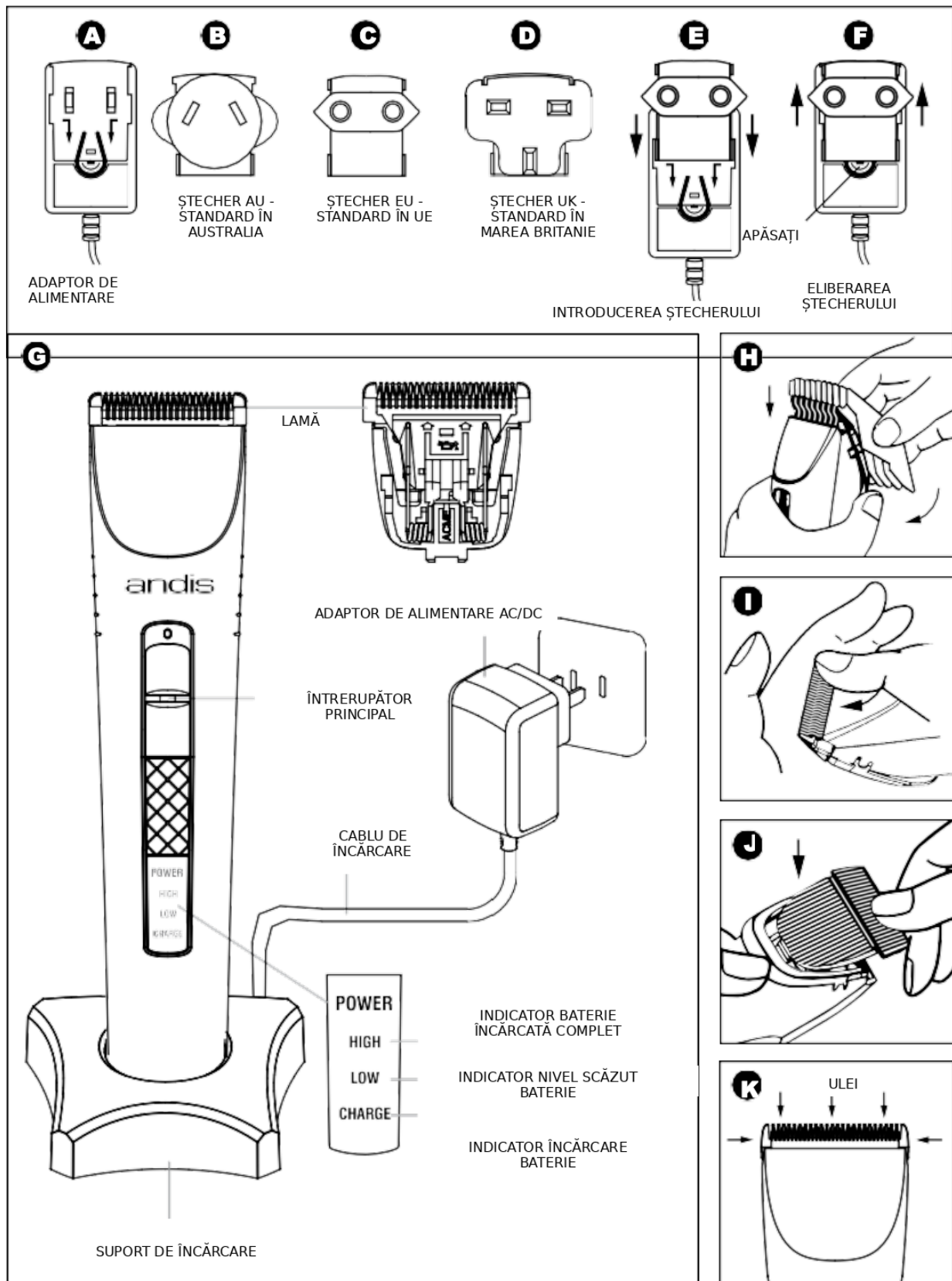
3. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
4. Utilizați aparatul numai pentru scopul descris în acest manual. Nu folosiți accesorii care nu sunt recomandate de Andis.
5. Nu utilizați niciodată aparatul dacă are cablul sau fișa deteriorată, dacă nu funcționează corect, a căzut, a fost deteriorat sau a căzut în apă. Predați-l unui centru de service autorizat Andis pentru verificare sau reparare.
6. Țineți cablul departe de suprafețele fierbinți.
7. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service sau de o persoană calificată similar pentru a evita pericolele.
8. Nu introduceți obiecte în deschiderile aparatului și nu permiteți pătrunderea obiectelor. În mufa aparatului conectați numai fișa transformatorului de încărcare.
9. Nu utilizați în exterior sau în locuri unde se folosesc aerosoli (spray-uri) ori se administrează oxigen.
10. Nu utilizați aparatul cu lama sau pieptenele deteriorat ori rupt, deoarece poate provoca rănirea pielii.
11. Conectați întotdeauna mai întâi fișa la aparat și apoi la priză. Pentru oprire, puneți comutatorul pe OFF și apoi scoateți fișa din priză.
12. AVERTISMENT: În timpul utilizării nu așezați și nu lăsați aparatul într-un loc unde ar putea fi 1) deteriorat de un animal sau 2) expus condițiilor meteorologice.

AVERTISMENT:

13. Bateria acestui aparat este proiectată pentru o durată de viață cât mai lungă și fără probleme, dar, ca orice baterie, are o durată de viață limitată. Nu demontați aparatul și nu încercați să înlocuiți bateria.
14. Bateriile pot dăuna mediului dacă sunt eliminate necorespunzător. Multe localități oferă reciclare sau colectare. Contactați autoritatea locală pentru procedurile de eliminare din zona dvs.
15. La eliminarea bateriilor vechi, acoperiți contactele cu bandă adezivă rezistentă pentru a preveni scurtcircuitul. AVERTISMENT: Nu încercați să distrugeți sau să demontați aparatul și nu scoateți componentele sale. Nu atingeți bornele metalice cu obiecte metalice și/sau părți ale corpului, deoarece poate apărea un scurtcircuit. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Nerespectarea avertismentelor poate provoca incendiu sau răniri grave.
16. Aparatul poate fi utilizat numai cu sursa de alimentare furnizată împreună cu acesta.
17. AVERTISMENT: Lamele se pot încălzi după utilizare prelungită. Lubrifiați frecvent lamele.
18. Păstrați aparatul uscat.

AVERTISMENT:

19. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
20. Destinat numai tunderii de finisare.



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

- Bateria nu este destinată înlocuirii de către utilizator.
- Înainte de casarea aparatului, bateria trebuie scoasă.
- Înainte de scoaterea bateriei, aparatul trebuie deconectat de la rețeaua electrică.
- Bateria trebuie eliminată în siguranță.

Înainte de prima utilizare, aparatul trebuie încărcat complet. Pentru pornire, glisați comutatorul în sus; pentru oprire, glisați-l înapoi în poziția inițială.

ALIMENTARE

Unitatea este echipată cu adaptor universal de alimentare / încărcător de baterie AC/DC (figura A).

1. Scoateți adaptorul de alimentare și încărcătorul din cutie.
2. Încărcătorul este furnizat standard cu un adaptor universal de rețea și trei fișe interschimbabile (figurile A-D).
3. Pentru a monta fișa dorită, introduceți clemele acesteia în fantele adaptorului și apăsați până se fixează. Pentru demontare, apăsați butonul semicircular de pe adaptor și glisați fișa afară. Fișele pentru diferite țări se montează și se scot în același mod (figurile E și F).
4. Conectați cablul de alimentare la partea din spate a aparatului, apoi introduceți adaptorul într-o priză de curent alternativ (AC).

ÎNCĂRCAREA APARATULUI

Încărcătorul bateriei este destinat utilizării cu aparatul Andis, model CLT. Scoateți aparatul și adaptorul de rețea din cutie. Conectați adaptorul la o priză conformă cu standardele locale (figura G). Înainte de utilizarea în străinătate, verificați tensiunea disponibilă.

Pentru încărcarea bateriei, aparatul trebuie să fie OPRIT. Așezați-l în suportul de încărcare și conectați cablul adaptorului la mufa din spatele suportului. Fișa adaptorului poate fi conectată și direct în partea inferioară a aparatului. Bateria litiu-ion nu poate fi deteriorată prin supraîncărcare. Totuși, recomandăm deconectarea aparatului de la priză dacă nu va fi utilizat timp de șapte zile sau mai mult.

INDICATOARELE LED ALE APARATULUI

Starea de încărcare și indicatoarele corespunzătoare sunt prezentate în tabel.

APARATUL NU SE ÎNCARCĂ

1. Asigurați-vă că priza are tensiune (verificați cu un alt aparat despre care știți că funcționează).
2. Verificați dacă fișa adaptorului este conectată ferm la aparat. Dacă încărcarea tot nu funcționează, returnați aparatul la Andis sau la un centru de service autorizat Andis pentru verificare și reparare sau înlocuire.

STAREA INDICATOARELOR LED ALE APARATULUI

Aparatul în funcțiune	Semnificația indicatoarelor LED
Încărcare 100-30 %	Indicatorul verde BATERIE COMPLET ÎNCĂRCATĂ clipește Indicatorul verde NIVEL SCĂZUT BATERIE este aprins Indicatorul roșu ÎNCĂRCARE BATERIE este stins
Încărcare 30-10 %	Indicatorul verde BATERIE COMPLET ÎNCĂRCATĂ este stins Indicatorul verde NIVEL SCĂZUT BATERIE clipește Indicatorul roșu ÎNCĂRCARE BATERIE este stins
Încărcare 10-0 %	Indicatorul verde BATERIE COMPLET ÎNCĂRCATĂ este stins Indicatorul verde NIVEL SCĂZUT BATERIE este stins Indicatorul roșu ÎNCĂRCARE BATERIE clipește - aparatul se va opri în 10 minute
Încărcarea aparatului	Semnificația indicatoarelor LED
Încărcare	Indicatorul roșu ÎNCĂRCARE BATERIE este aprins Indicatorul verde NIVEL SCĂZUT BATERIE clipește, apoi rămâne aprins Indicatorul verde BATERIE COMPLET ÎNCĂRCATĂ clipește
Încărcare finalizată	Indicatorul verde BATERIE COMPLET ÎNCĂRCATĂ este aprins Indicatorul verde NIVEL SCĂZUT BATERIE este aprins Indicatorul roșu ÎNCĂRCARE BATERIE este stins

FUNCȚIONARE PE BATERIE

Când aparatul funcționează cu bateria complet încărcată, indicatorul verde de încărcare completă clipește. Când nivelul bateriei devine scăzut, acesta se stinge, iar indicatorul verde de nivel scăzut clipește. Când rămân aproximativ zece minute de funcționare, indicatorul roșu de încărcare începe să clipească, indicând că aparatul trebuie încărcat sau utilizat cu cablul adaptorului conectat (figura G).

UTILIZARE CU CABLU

Dacă aparatul se oprește în timpul lucrului, conectați adaptorul și continuați lucrul cu alimentare de la rețea. La utilizarea cu cablul conectat, indicatorul verde de încărcare completă va clipi (figura G). Aparatul nu se încarcă în timp ce este utilizat cu cablul conectat.

UTILIZAREA PIEPTENILOR DISTANȚIER

(Unele modele nu includ piepteni distanțier, iar dimensiunile pot varia în funcție de set)

Pentru o lungime mai mare, puteți utiliza orice pieptene distanțier fabricat pentru aparatul Andis. Pieptenii se montează ușor: introduceți dinții lamei în pieptene și fixați-l în jos (figura H). Pentru demontare, desprindeți-l pur și simplu. Pieptenii ghidează părul sau blana spre lame și permit controlul precis al lungimii. Lungimea de tăiere este indicată pe pieptene. Unghiul lamei față de piele, densitatea și textura părului sau blănii influențează lungimea reală.

ÎNȚREȚINERE DE CĂTRE UTILIZATOR

Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii fără supravegherea unui adult. Mecanismul intern al aparatului a fost lubrifiat permanent în fabrică. În afară de întreținerea recomandată în acest manual, nu trebuie efectuată altă întreținere, cu excepția celei realizate de Andis sau de un centru de service autorizat Andis.

ÎNLOCUIREA (DEMONTAREA) CAPULUI DE TĂIERE

Opriti aparatul înainte de a scoate lama. Împingeți lama cu degetul mare în sens opus aparatului și aceasta se va elibera (figura I). Pentru înlocuire, introduceți clapeta din plastic a capului de tăiere în locașul din partea inferioară a deschiderii aparatului. Apăsati ferm lama spre corp până se fixează (figura J).

TEMPERATURA LAMEI

Din cauza vitezei mari de funcționare a aparatelor Andis, verificați frecvent temperatura lamei, mai ales la tăiere foarte scurtă, aproape de piele. Dacă lamele sunt prea fierbinți, introduceți numai lamele în Andis Blade Care Plus sau aplicați Andis Cool Care Plus și apoi Andis Clipper Oil.

ÎNGRIJIREA ȘI ÎNȚREȚINEREA LAMELOR ANDIS

Lamele trebuie unse înainte, în timpul și după fiecare utilizare. Dacă aparatul lasă dungi sau încetinește, acesta este un semn sigur că lamele au nevoie de ulei. Aplicați câteva picături de Andis Clipper Oil pe partea frontală și laterală a lamelor (figura K). Ștergeți excesul de ulei cu o lavetă moale și uscată. Lubrifianții tip spray nu oferă suficient ulei pentru o lubrifiere bună, dar sunt excelenți pentru răcirea lamelor. Înlocuiți întotdeauna lamele rupte sau ciobite pentru a preveni rănirea. Îndepărtați părul sau blana în exces cu o perie mică ori o periută de dinți veche. Pentru curățare, recomandăm să introduceți doar lamele aparatului pornit într-un vas puțin adânc cu Andis Blade Care Plus. Părul și murdăria dintre lame ar trebui să se desprindă. După curățare, opriți aparatul, uscați lamele cu o lavetă moale și uscată și continuați tunderea de finisare.

INSTRUCȚIUNI PENTRU BATERII LITIU-ION

1. Bateria litiu-ion furnizată cu aparatul nu are „efect de memorie” precum bateriile NiMH sau NiCd. Puteți așeza aparatul în încărcător în orice moment pentru încărcare completă sau puteți utiliza bateria înainte de finalizarea ciclului de încărcare. Ca majoritatea bateriilor reîncărcabile, cele litiu-ion funcționează cel mai bine când sunt utilizate frecvent.
2. Pentru o durată maximă de viață a bateriei, depozitați aparatul parțial descărcat dacă nu îl veți utiliza timp de câteva luni.
3. Nu depozitați aparatul la temperaturi sub 10 °C sau peste 40 °C. Nu îl expuneți la umiditate excesivă.
4. Nu așezați aparatul lângă surse de aer cald, radiatoare sau în lumina directă a soarelui. Încărcarea optimă se obține la o temperatură stabilă. O creștere bruscă a temperaturii poate împiedica încărcarea completă a bateriei.

INSTRUCȚIUNI PENTRU BATERII LITIU-ION

5. Durata de viață a bateriei litiu-ion este influențată de mulți factori. O baterie utilizată intens sau mai veche de un an poate să nu ofere aceeași performanță ca una nouă.

6. Bateriile litiu-ion noi, neutilizate timp îndelungat, pot să nu atingă inițial încărcarea completă. Este normal și nu indică o problemă a bateriei sau a încărcătorului. Încărcarea completă se va obține după mai multe cicluri de utilizare și reîncărcare.

7. Dacă nu veți utiliza aparatul o perioadă mai lungă, scoateți cablul din priză.

ELIMINAREA CORECTĂ A BATERIEI

Produsul achiziționat conține o baterie reîncărcabilă. Bateria poate fi reciclată. Eliminați-o în mod responsabil. Pentru informații despre reciclare sau eliminarea corectă în zona dvs., contactați autoritatea locală pentru gestionarea deșeurilor.

ELIMINAREA CORECTĂ A ACESTUI PRODUS

Acest marcaj indică faptul că produsul nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere în întreaga UE. Pentru a preveni posibilele efecte negative asupra mediului sau sănătății prin eliminarea necontrolată, reciclați-l responsabil și susțineți reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru returnarea aparatului uzat, utilizați sistemele de returnare și colectare sau contactați comerciantul de la care a fost cumpărat. Acesta poate prelua produsul pentru reciclare sigură pentru mediu.

REPARAREA ȘI SERVICE-UL LAMELOR ȘI APARATULUI

Când lamele aparatului Andis se tocesc din cauza utilizării repetate, recomandăm achiziționarea unui set nou de lame de la furnizorul Andis sau de la un centru de service autorizat Andis. Dacă aparatul trebuie trimis la service, contactați furnizorul Andis. Pentru un centru autorizat, vizitați andis.com sau contactați serviciul clienți la 1-262-884-2600 ori info@andisco.com.

ATENȚIE:

Nu utilizați niciodată aparatul Andis în apropierea apei curgătoare, nu îl țineți sub jet de apă și nu îl scufundați în apă. Există risc de electrocutare și de deteriorare a aparatului. ANDIS nu răspunde pentru răniile cauzate de această neglijență.

Model CLT (100-240V, 50-60 Hz)

Pentru a găsi un centru de service autorizat Andis sau pentru acces online la acest manual, vizitați andis.com.

andis®

©2019 ANDIS COMPANY

1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 U.S.A.

1-262-884-2600 andis.com info@andisco.com

Tipărit în China

FORMULAR #102129

Vânzător / asistență clienți

ZooAqua s.r.o.
Oldřichova 255/20
128 00 Praha
Republica Cehă
Tel.: +420 732 460 273 E-mail: info@zooaqua.cz www.zooaqua.cz